



Seiner Majestät  
**König Carl I. von Württemberg**  
 in tiefster Ehrfurcht gewidmet.

**ASTORCA**

Romantische Oper in drei Akten

Text von E. Pasqué

MUSIK

von

**J. J. A B E R T.**

Vollständiger Klavierauszug von Carl Herrmann.

Eigenthum der Verleger.

*Lipsig: Breitkopf & Härtel.*

Pr 8 Thlr.

*Abzugeben in drei Heften  
 auf 1/2 Thlr. 50 Pf.*

1871.

Partitur und Aufführungsrecht sind vom Componisten vorbehalten.

(Im Herbst 1867)

5. 8. July Maxymaly 21/2 Wfa (von Klitzner)  
9. 10. July " 9 Wfa " 12 1/2 " (von Klitzner)  
11. July Auffenwies (Anfang 8 Wfa) M. Musik Director Albert <sup>2</sup> <sup>9</sup>  
bei ferner Aufzeichnung ungesungen

# ASTORGA

## ROMANTISCHE OPER IN DREI ACTEN

VON

### J. J. ABERT.

#### Personen:

<b>Francesco Farnese</b> , Herzog in Parma. . . . .	<i>Bass.</i>	<b>Astorga</b> , Sänger und Musiker. . . . .	<i>Tenor.</i>
<b>Eleonore</b> , seine Nichte . . . . .	<i>Sopran.</i>	<b>Angioletta</b> . . . . .	<i>Sopran.</i>
<b>Carlos</b> , Herzog von Los Balbazes, spanischer Grand und Gouverneur Siciliens . . . . .	<i>Bariton.</i>	<b>Graf v. Lauristan</b> , Intendant der Kapelle Leopold I.	<i>Bass.</i>
		Ein Offizier. . . . .	<i>Bass.</i>

Kavaliere und Edeldamen; Gefolge, Trabanten und Pagen; Sänger und Musiker, Schüler Astorga's; Wachen, Volk.

Die Handlung geht in Parma vor, in den ersten Jahren des vorigen Jahrhunderts.

Erster Act.		pag.
<b>Ouverture</b> . . . . .		1
<b>No. 1. Chor.</b>		
O süsse Lust, zu weilen . . . . .		12
<b>Lied. (Tenor.)</b>		
Wenn Herrliche, Du . . . . .		17
<b>No. 2. Terzett. (Sopran, Bariton, Bass)</b>		
Mein Kind vertrau und höre mich. . . . .		25
<b>No. 3. Scene und Arie. (Sopran.)</b>		
Hierher lass mich der Meister gehn . . . . .		40
Italiens armes Kind . . . . .		41
<b>No. 4. Finale.</b>		
Ihr Freunde, betretet jene Stufen. . . . .		47
<b>Chor.</b>		
Schon öffnen sich die Pforten . . . . .		49
<b>Ballabile</b> . . . . .		52
<b>Hymne. (Sopran.)</b>		
Wie bist du gross, o Liebe . . . . .		55
<b>Quintett mit Chor.</b>		
Das Wort, es brennt die Hand . . . . .		67
Zweiter Act.		
<b>No. 5. Recitativ und Arie.</b>		
Einsam, allein! . . . . .		83
Stabat mater dolerosa . . . . .		85
<b>Lied. (Sopran.)</b>		
Wenn hart das Leben uns bedröht . . . . .		87

<b>No. 6. Barcarole. (Männerchor.)</b>	pag.
Leicht und schnelle . . . . .	93
<b>Improvisation (Sopran) und Ensemble.</b>	
Vom Himmel verstossen . . . . .	108
<b>No. 7. Recitativ und Arie. (Sopran.)</b>	
Das Kloster dort . . . . .	127
Wie so innig trau . . . . .	129
<b>No. 8. Cavatine, Ensemble und Finale.</b>	
Von den Gefährten hab ich each . . . . .	132
<b>Cavatine. (Bariton.)</b>	
Komm süs Liebchen . . . . .	134
<b>Quintett und Chor. (2 Soprane, Tenor und     2 Bässe.)</b>	
Wer lindert den Jammer . . . . .	146

#### Dritter Act.

<b>No. 9. Scene und Duett. (2 Soprane.)</b>	
Hente soll sich sein Loos entscheiden . . . . .	164
Ich hab ihn gefunden . . . . .	167
<b>No. 10. Scene und Cavatine. (Tenor.)</b>	
Fort! lass mich . . . . .	170
Du nahst Du mir wieder . . . . .	171
<b>No. 11. Duett. (Sopran und Tenor.)</b>	
Da ist er! Astorga! . . . . .	174
<b>No. 12. Finale, Scene und Stabat mater.</b>	
Was ist das? Es tönt . . . . .	186



# ASTORGA.

## OUVERTURE.

J.J. Abert.

*Adagio.*

Pianoforte.

*Timp.*

*p*

*pp*

*cre - - - seen - do*

*Andante maestoso.*

*sp*

*ppp*

pp

cre - scen - do

pp

from

cre - scen - do

ritenuto

crescendo

Tempo

Allegro vivace.

f

p

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and ties, while the left hand plays a rhythmic accompaniment of chords. A *diminuendo* marking is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line, and the left hand maintains the accompaniment. A *p* (piano) dynamic marking is visible.

Third system of musical notation. The right hand has a more active melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes some chordal textures. A *crescendo* marking is present.

Fourth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment features a steady rhythmic pattern. A *crescendo* marking is present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs. The left hand accompaniment includes some chordal textures. A *ff* (fortissimo) dynamic marking is present.

Sixth system of musical notation. The right hand continues with a melodic line. The left hand accompaniment features a steady rhythmic pattern.

First system of musical notation, featuring treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 2/4 time signature. The music includes dynamic markings such as *ff* and *p*, and various articulation marks like accents and slurs.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamics. It features a *p* marking in the bass clef and a *sf* marking in the treble clef.

Third system of musical notation, showing complex chordal textures and melodic lines in both staves.

Fourth system of musical notation, featuring a dotted line in the bass clef staff, possibly indicating a continuation or a specific performance instruction.

Fifth system of musical notation, characterized by large, sweeping melodic arcs in the treble clef and a *p* marking in the bass clef.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings of *pp* and *p dolce*, and a *f* marking in the bass clef.

Seventh system of musical notation, the final system on the page, showing a continuation of the musical themes.

*staccato*

First system of musical notation, featuring treble and bass clefs, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 3/4 time signature. The music includes dynamic markings *pp* and *p*, and the instruction *staccato* is present above the staff.

Second system of musical notation, continuing the piece with treble and bass clefs and the same key signature and time signature.

Third system of musical notation, featuring treble and bass clefs and the same key signature and time signature.

Fourth system of musical notation, featuring treble and bass clefs and the same key signature and time signature. A dynamic marking of *pp* is visible.

Fifth system of musical notation, featuring treble and bass clefs and the same key signature and time signature. A dynamic marking of *ff* is visible.

Sixth system of musical notation, featuring treble and bass clefs and the same key signature and time signature. A dynamic marking of *p* is visible.

Seventh system of musical notation, featuring treble and bass clefs and the same key signature and time signature.



First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has two sharps (F# and C#). The music features a melodic line in the treble and a more rhythmic, accompanimental line in the bass. A dynamic marking of *pp* is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff shows a flowing melodic line with slurs. The bass staff provides a steady accompaniment. A dynamic marking of *ppp* is located in the final measure of the bass staff.

Third system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, while the bass staff features a more active accompaniment with many beamed notes. A dynamic marking of *p* is visible in the second measure of the bass staff.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some rests. The bass staff continues with a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *p* is present in the second measure of the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and some grace notes. The bass staff has a complex accompaniment with many beamed notes. A dynamic marking of *pp* is present in the second measure of the bass staff.

Sixth system of musical notation, the final system on the page. The treble staff has a melodic line with slurs. The bass staff provides a rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* is present in the second measure of the bass staff.

diminuendo

*ff*

This system shows the first two staves of music. The upper staff features a melodic line with slurs and ties, while the lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The dynamic marking *diminuendo* is placed above the first staff, and *ff* is placed above the second staff.

*p*

*crescendo*

This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *p* is placed above the first staff, and *crescendo* is placed above the second staff.

*pp*

This system shows the third and fourth staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *pp* is placed above the first staff.

*cre*

This system shows the fifth and sixth staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *cre* is placed above the first staff.

scen - - - do

*ff*

This system shows the seventh and eighth staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *ff* is placed above the first staff. The lyrics "scen - - - do" are written below the first staff.

*dolce*

*p*

This system shows the ninth and tenth staves. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a rhythmic accompaniment. The dynamic marking *dolce* is placed above the first staff, and *p* is placed above the second staff.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex melodic and harmonic lines.

Second system of musical notation, including a *p staccato* dynamic marking.

Third system of musical notation, showing dense chordal textures and melodic fragments.

Fourth system of musical notation, featuring a *ff* dynamic marking.

Fifth system of musical notation, including *p* and *poco a* dynamic markings.

Sixth system of musical notation, including *poco* and vocal line lyrics: *cre - scen - do*.

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has two sharps (F# and C#).

The second system continues the piece. The upper staff features a more active melodic line with frequent sixteenth-note patterns. The lower staff maintains a steady accompaniment with some chordal textures. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present in the lower staff.

The third system shows a change in texture. The upper staff has fewer notes, with some held notes and longer intervals. The lower staff has a more complex accompaniment with many beamed notes, possibly sixteenth or thirty-second notes.

The fourth system features a more melodic upper staff with some sustained notes. The lower staff continues with a dense accompaniment of beamed notes. A dynamic marking of *mf* is visible.

The fifth system shows the upper staff with a melodic line that includes some slurs. The lower staff accompaniment remains consistent with the previous systems, featuring beamed notes.

The sixth and final system on the page. The upper staff has a melodic line that concludes with some sustained notes. The lower staff accompaniment includes some dynamic markings, including *mf* and *f* (forte).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests. The lyrics "cre - scen - do" are written below the notes.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests. A dynamic marking *sf* is present.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with various notes and rests. A dynamic marking *sf* is present.

The first system of music consists of two staves. The treble staff contains a melodic line with several slurs and accents. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the musical piece. It includes the dynamic marking *tutta la forza* (ff) and *rallent* (ritardando). The notation features complex textures with many notes in both staves.

The third system is marked *Tempo I* and *tan* (tandem). It features a prominent bass line with many notes and chords, and a treble staff with fewer notes, some of which are beamed together.

The fourth system shows a continuation of the musical texture. The bass line remains active with many notes, while the treble staff has more rests and longer note values.

The fifth system is characterized by a dense texture of notes in both the treble and bass staves, with many slurs and accents throughout.

The sixth system concludes the page. It features a final melodic phrase in the treble staff and a corresponding bass line. The system ends with a double bar line and a circled number '9' in the right margin.

## AKT I.

Eine Terrasse welche den Palast und die Gärten verbindet; links im Vordergrund, Eingang in den Palast. Von der Terrasse führt rechts eine breite mit Statuen geschmückte Treppe zu einer Veranda.

Eleonore sitzt auf einer Erhöhung von einigen Damen und Pagen umgeben, sie flicht von Lorbeerzweigen einen Kranz. Ihr zu Füßen ruht Astorga, sinnend und in ein Notenbuch schreibend. Ein Laute liegt neben ihm.

## Nº 1. CHOR.

*Andante grazioso.*

Pianoforte.

*do* *Vorhang.* *Fl.* *crec.* *cre* *scen.*

Chor.

Sopran. *p*

Alt. *p*

Tenor. *p*

Bass. *p*

O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li - a — in dei - nem  
 O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li - a — in dei - nem  
 O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li - a — in dei - nem  
 O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li - a — in dei - nem

Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf Blu - men, schwellen - dem

Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf Blu - men, schwellen - dem

Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf Blu - men, schwellen - dem

Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf Blu - men, schwellen - dem

Moos. An Schön - heit, mil - der Ruh? und

Moos. An Schön - heit, mil - der Ruh? und

Moos. Wer ist dir gleich? wer ist dir

Moos. Wer ist dir gleich? Wer ist so reich?

Moos. Wer ist dir gleich? Wer ist so reich?

gibt so reich wie du? so reich wie du? Wer ist dir gleich? I - ta - - li -

gibt so reich wie du? so reich wie du? Wer ist dir gleich? I - ta - - li -

gleich? wer ist dir gleich an mil - der Ruh? I -

Wer ist dir gleich? an mil - der Ruh?



a! O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li -

a! O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li -

ta - li - a! O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li -

I - ta - li - a! O sü - sse, sü - sse Lust zu wei - len, I - ta - li -

cre - scen - do

a in dei - nem Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf

cre - scen - do

a in dei - nem Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf

cre - scen - do

a in dei - nem Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf

cre - scen - do

a in dei - nem Schooss. O sü - sse, sü - sse Lust zu träu - men, ge - bet - tet auf

Blu - men, schwel - len - dem Moos! I - ta - li - a!

Blu - men, schwel - len - dem Moos! I - ta - li - a!

Blu - men, schwel - len - dem Moos! Wer ist so reich? I - ta - li - a!

Blu - men, schwel - len - dem Moos! Wer ist dir gleich? Wer ist dir

First system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "I - ta - li - a! I - ta - li - a! I - ta - li - a! I - ta - li - a! I - ta - li - a!". The piano part features chords and arpeggiated figures. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte).

Second system of musical notation. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "Wer ist dir gleich? Wer ist so reich? I - ta - li - a!". The piano accompaniment continues with similar textures.

Piano accompaniment for the second system, showing a dense texture of chords and arpeggios.

Third system of musical notation. It includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "I - ta - li - a! I - ta - li - a! I - ta - li - a! I - ta - li - a!". The piano part features chords and arpeggiated figures. Dynamics include *p* (piano).

Piano accompaniment for the third system, showing a dense texture of chords and arpeggios. The system concludes with a double bar line and repeat signs.

Recit.

Eleonore.

Mein Sänger, sagt, was ihr er-sonnen?

Astorga.

Ein Lied voll süßer Lust und Wonnen, das

Tas - so ge - dichtet, - Was ihn er - füllte, was er in Wor - ten uns ent -

hüll - te, hab ich, wie es mein Herz durch - drungen, in Tö - nen wach ge - sun - gen.

Euch, theure Herrin, gilt der Sang, o hört, wie er ge - lang! wie er ge -

LIED.

Allegretto. (Er reicht Eleonoren das Bitt und nimmt die Laute.)

*Handwritten note: f. forte (p. 2. B. 11)*

lang!

1. Wenn  
2. Wenn

*Handwritten note: Lieb-liebe Trübsinn Mannhaft im Herzen*

Herr - li - che, du in stil - ler Nacht zum Him - mel wen - dest  
Trü - me dir nahen dann sü - ße und mild, das Glück, das dir ge -

*Handwritten note: sü - ßen Glück den wünschst du an in dem*

seh - nend den Blick, wenn gol - deuer Ster - ne heb - re  
war - den, er - höhn, dann wünsch - te ich, Hol - de, dass mein

*Handwritten note: Pracht dir sendet sel - ges un - nenn - ba - res Glück;*

Bitt in ih - nen dich dürf - te mit Zauber - sanft um - wehn.

rit.

p

*Handwritten note: Dann müssen  
Doch*

möch - te ich der Stern wohl sein der die - - - se Wou - nen  
 hin - ich we - - der Träu - men dir, - noch lich - - - ter Glanz vom

in dein Herz hin ab - - ge - sen - - ket, der die Pein ver -  
 gold - - neu Stern, du a - - ber bist ein Traum - bild mir, - und

schench - te und den Schmerz, - - - Dann möch - te ich der  
 bleibst mir e - - wig fern! - - - Du a - - ber bist ein

*rit.*  
 Stern wohl sein der dir ver - schen - te Je - - - den Schmerz.  
 Traum - bild mir und bleibst mir e - - wig, e - - - wig **1.**

*rit.* **ff**

2.  
 Lisesso tempo.  
 Eleonore. *p*  
 Sein  
 (Parasce tritt aus dem Portal und beobachtet einige Augenblicke die Scene.)  
 fern!

Sang, des Lie - des Wei - - sen, mit Zau - - ber mich um -  
 Gar tief *p* ergrei - fet uns sein Sang, des Lie - des Wei - - se,  
 Gar tief *p*

CHOR *p*

krei - - sen; sie halten mit Lust und Ban - gen mein be - bend Herz ge - fan - - gen.  
 der Stimme Klang. Von sü - - ßem Ban - gen das Herz er - glüht, ein schönes

**Eleonore.**

**Astorga.** Schon ahn' ich den Gott, der in's Herz mir  
 Wenn auch ver - bannt und un - er - kannt, bin  
 Ban - - - - - gen, von sei - nen Ban - - - - - gen das Herz er -  
 zieht, schon fühl' ich, wie mich  
 ich doch an Rang - - - ihr gleich, an Lie - be so ü - - her -  
 glüht, ein schö - nes Wun - - der!  
 sein Geist durchglüht! *cresc.*  
 reich! O dass der Him - - mel mir doch be - - schied - - - der  
 ein schö - nes Wun - - der! ein schö - nes Wun - - der! voll.  
*cresc.*

*dim.*  
 Er - de Glück durch mein ar - - - mes Lied! **Farnese.** (für sich.)  
 Zu viel! und immer dassel - be gefähr - liche Spiel, zu

*dim.* *p*  
 bracht - durch sein Lied, durch sein Lied.

*dim.* *ritard.* *Tourter*  
 en - den ist es höchste Zeit, zu en - den es bin ich bereit! Vor meinem Wort die Täuschung flieht,

*dim.*  
 en - den ist es höchste Zeit, zu en - den es bin ich bereit! Vor meinem Wort die Täuschung flieht,

**Eleonore.** *mf*  
**Astorga.** *mf*  
 Ich  
 er sei be - straft durch sein ei - - - - - gen

*p*



Sang, — des Lie. — des Wei. — sen, mit Zu. — ber mich — un. —  
 darf, — ich will um sie wer. — ben, für sie — nur le. — ben und  
 Lied! — vor mei. — nem Wort die Täuschung flieht, er sei be. — straft —  
*mf* Gar tief er. — grei. — fet, er. — grei. — fet uns sein Sang, des Lie. — des Wei. — so, der  
*mf* krei. — sen; sie halten mit Lust — und Ban. — gen mein be. — bend Herz ge. — fan. — gen.  
 ster. — hen. Wenn auch ver. — brennt — und un. — er. — kannt, —  
 durch sein ei. — gen Lied! er sei be. — straft — durch sein ei. — gen Lied! —  
 Stim. — me Klang. Von sü. — ssem Ban. — gen das Herz — erglüht, ein schönes

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*mf*  
*mf*  
*mf*

CHOR

Schon ah' ich den  
 bin ich doch an Rang — ihr gleich, an Lie - be so reich! — o dass — der  
 vor mei - nem Wort — die Täu - schung flieht, — er sei be -  
 Wun - der! vollbracht durch sein Lied, vollbracht durch sein Lied; — von sü - ssem

Gott, — der in's Herz — mir zieht, — schon fühl' ich wie mich, schon  
 Him - mel mir doch be - schied — der Er - de Glück, der  
 straft durch sein ei - - - gen Lied! — er sei be -  
 Ban - - - gen das Herz — er - glüht, — ein schö - nes Wun - - der!  
 cresc. cresc. cresc. cresc. cresc. cresc.

fühl' ich wie mich sein Geist durch glüht! wie mich sein  
 Er - de Glück, der Er - de Glück durch mein ar - mes  
 straft, er sei be - straft durch sein ei - gen  
 einschönes Wun - der! voll - bracht durch sein Lied, voll - bracht durch sein

Geist, sein Geist durch - glüht!  
 Lied! durch mein ar - mes Lied!  
 Lied! er sei be - straft durch sein Lied!  
 Lied, ein schönes Wun - der! voll - bracht durch sein Lied!

Recit.

Eleonore. (Nach einer Pause, schüchtern.)

Andante.

(Sie setzt den niederkalenden Astorga einen Lorbeerkranz auf.)

(Eine Rose von ihrer Brust schenkt.)

O nehmt den Lorbeer hin, den euch Bewundrung bent. Doch die

Allegro.

Recit.

Rose hier ich weihe sie (Unbefugten.)

Farnese.

Ich grüss euch Freunde, werthe Gäste! zur rechten

Stände ua. het ihr, denn heute noch erfüllen Fe. ste und Ju. bel die. se Räu. me

(Zu Astorga, freundlich und heiter.)

hier. Nun Meister, je. ner Braut. und Hochzeits. sang den ihr ver. sprochen, ist er vol.

Astorga. (Seine Bewegung unter einer Verneigung verbirgt.)

Er ist's!

lendet? Wohlau, so säumt nicht lang, hie. her die Sän. ger sendet, und lasst zu unsrer Lust un.

Andante.

Recit. (Zu den übrigen Anwesenden.) *Wolke* 27

hö-ren, was ihr er-sounen, die Lie-be zu eh-ren! Und ihr, lasst-um al-lein für kur-ze Zeit uns Beide. Bald wollen wir vereint' dann weih'n uns neuer Lust und Freu-

Andante grazioso. (Die Herren und Damen entfernen sich unter Verbeugungen, theils durch das Portal, theils durch die Gärten und über die Stufen die zur Verrada führen.)

*mf* *dim.* *pp* *cresc.*

## Nº 2. TERZETT.

Andante con moto.

Farnese.

Pianoforte.

*blieb mir einzig*

Mein Kind vertrauend hü - re mich: ich war's, der bis

(Balbaces erscheint auf den Stufen des Portals.)

jetzt be - wach - te dein Leben, doch nun naht die Stun - de, wo ich dich muss andern

Eleonore. (Schmerzlich zusammenführend.)

Mein O - heim!

Schutze ü - ber - ge - ben. Den Gat - ten wählte ich dir. - Blick auf mein

Recit.

Balbaces. (Sich Eleonore eheerbtig nähernd.)

Kind, du siehst ihn hier. Ich grüss' Euch, schönste Al - ler Frauen, die je mein Auge durfte

schauen, von der mir kommen soll das Heil, das alle Men - - schen träumen und das aus

Him - - mels räumen als höch ste Gnad' uns wird zu Theil, als höchste Gnad' uns wird zu

*cre - scen - - do*

*Adagio.*

*Allegro.* **Farnese.**

Theil! Don Carlos, Herzog von Los Bal - ba - ces, Si - ci - liens Gouverneur, erwirbt um

*Andante.*

**Eleonore.** (An des Oheims Brust.) **Recit.**

Habt Mit - - leid mit mir! *Farnese!* (Sie vorliebend, leise zu ihr.)

dich. Weh! wenn sich erfüllt' mein Ahnen! wenn durch jenes Sängers

Balbases.  
(über trotzend.)  
Recit.

Bild von dir mir Weigründ droht, das Kloster dir! und ihm — der Tod! / Welch herrlich

Bild! Ihr Anblick erhöht meinen Muth! Ich weiß über mein Leben, meine Liebe, mein Blut. —

*Andante sostenuto.*  
(Zu Elisoreen.)  
O könn - tet ihr ins Herz — mir se - hen, dann

wür - de mei - ne Lieb - euch kund; — Ihr liesst — mich nicht ver -

geb - lich fle - hen, / Er - hö - rung, Er - hö - rung sprü - chen Aug' *dim.* — und



## Eleenore. (für sich)

**Balbases.**  
**Mund. Farnese.**

Vor bei ist mei nes Le bens Traum,  
 Die Hand, sie würde mei ne fas sen, die lie bend such ent.  
 O sei nicht hart O sei nicht hart für sol ches Fleh'n!

*poco a poco stringendo*

der ach, so schön be gon nen! Du sü sses  
 ge gen wiakt, Um nim mer mehr von mir zu las sen, um  
 Mein Kind, er hö re ihn und

*poco a poco stringendo*

**Tempo I.**

Glück, das ich er schn te,  
 nim mer mehr von mir zu las sen, bis uns res Le bens Son ne  
 mich Willst du den Va ter glück lich seh'n, denn

*rit.* Tempo.

du bist da - hin! du sü - sses Glück, du bist da - hin!

sinkt. Bis uns - res Lebens Son - ne sinkt. O kommt und  
vor.

sieh, wie kei - ner liebt *rit.* er dich. O sei nicht

bei ist mei - nes Le - bens Traum, der ach, so schön be - gon - nen!

lasst ver - eint uns zie - hen ja fort in mein

hart für sol - ches Fle - hen, mein Kind er -

der ach, so schön be - gon - nen! Du sü - sses

Land voll Son - nen - schein. Nicht lü - gen

kü - re ihn und mich will - t du den

*stringendo*

Glück, das ich so heiss er-sehn-te mein ei-gen  
 lasst mich fle-hend knie-en, o wer-det mein,  
 Va-ter glück-lich sehn. O sei nicht

*stringendo*

*stringendo*

schon zu nen-nen wähn-te,  
 für e-wig mein! O  
 hart für sol-ches Fle-hn

*a tempo.*

mein ei-gen schon zu nen-nen wähn-te,  
 wer-det mein, für e-wig mein!  
 mein Kind er-hö-re mich, o sei nicht

Harmone.

Clar. Horn, u. Fagott.

du bist da . hin, du bist da . hin!  
 eig . wig mein! eig . wig mein!  
 hart, er . hö . re mich!

Recit.

Eleonore. (für sich)

Was soll ich thun? Ich muss mich fü . gen, Wenn auch mein Herz soll un . ter .

(Mit innem Kampf zu Balbaces.)

lie . gen. Hier nehmt mei . ne Hand, doch fragt mich nicht, ob mei . ne

Andante.

Moderato.

Lie . be zu euch spricht. Zu fol . gen euch bin ich be . reit. **Balbaces.**  
 (Ihre Hand an die Lippen führend.)  
 Habt

*creso.*

Dank, habt Dank für solche Seligkeit!

*creso.* *ff*

Ich ha - be er - run - gen ihr Herz, ih - re Hand - und mäch - tig be -

Eleonore.

Ich ha - be ge - run - gen bis Hoffnung entschwand; Nun  
Farnese.  
zungen was mir wi - der - stand. Er hat nun er - run - gen ihr Herz, ih - re Hand -

bin - ich be - zwun - gen, ge - knüpft - ist das Band. Ich ha - be ge -  
Balbaces.

Farnese. Ich ha - be er - run - gen und mäch - tig be - zwun - gen  
und mäch - tig be - zwun - gen was ihm wi - der - stand - er hat nun er -

du bist da - hin, du bist da - hin!  
für - wig mein! für - wig mein!  
- hart, er - hö - re mich!

Recit.

Eleonore. (für sich)

Was soll ich thun? Ich muss mich fü - gen, Wenn auch mein Herz soll un - ter -

(Mit innerm Kampf zu Balbaces.)

lie - gen. Hier nehmt mei - ne Hand, doch fragt mich nicht, ob mei - ne

Andante.

Moderato.

Lie - be zu euch spricht. Zu fol - gen euch hin ich be - reit. **Balbaces.**  
(Ihre Hand an die Lippen führend.)  
Halt

Meine, ge-wonnen das Spiel! Zu En- gewonnen das Spiel! bald wird sie die  
 O ei-le, nicht säu-me, auf dass dich er-blickt noch heu-te mein

*cresc.* de der Traum.  
 Meine, gewonnen das Spiel, gewonnen das Spiel. Ich ha-be er-run-gen ihr Herz, ih-re  
 Au-ge als Braut ge-schmückt. Er hat nun er-run-gen ihr Herz, ih-re

Für e-wig vor-bei je-nes sü-ße Spiel! Zu En-de der  
 Hand und mäch-tig be-zwun-gen was mir wi-der-stand. Bald wird sie die  
 Hand und mäch-tig be-zwun-gen was ihm wi-der-stand. O ei-le, nicht

Traum, — mein Ur - theil — fiel! für e - - wig vorbei, jenes  
 Mei - ne, gewon - nen das Spiel! — Bald wird sie die Mei - ne, gewonnen das Spiel -  
 sen - ne, auf dass dich er - blickt, noch heu - te mein Au - ge als Braut —

zu - - se Spiel! | zu En - de der Traum, mein Ur - theil fiel!  
 - gewonnen das Spiel! Mein — muss sie  
 - ge - schmückt. Vor - bei ist der Traum, der Schlei - er fiel,  
 für e - wig vorbei jenes zu - - se Spiel!

wer - den die reiz — ge - schmückt. Wie kei -  
 und ich hab er - reicht meiner Wün - sche Ziel!



*cresc.*

Zu En-de der Traum, mein Ur - theil  
 - ne auf Er - den mein Au - ge er - blickt. Ich  
 O ei - le, nicht sä - me, auf dass dich erblickt, noch

*p* *cresc.*

fiel! mein Ur - theil fiel!  
 ha - be er - run - gen ih - re Hand, ja ih - re Hand.  
 heu - te mein Aug' als Braut ge - schmückt. als Braut ge - schmückt.

(All. ab.)

N<sup>o</sup> 3. SCENE und ARIE.

(Die Scene bleibt einige Augenblicke leer, dann unter nachstehender Musik tritt Angioletta auf.)

**Adagio.**  
Flauti.

Pianoforte.

Oboi. Clari. Oboi.

**Recit.**  
**Angioletta.**

Hie - herhieß mich der Meister gelü und seiner

Violon. Fag.

harren. Hier soll das Lied ich sin-gen, das er in Tö-ne ge-setzt und dann mich ar-mes Kind ge-

lehrt. Ein Wunder hat es vollbracht. Denn es erschloss — in meinem Herzen so ungeahnte

Andante. Wonnen — Schmerzen, die mich be-se-ligt bald, bald traurig mich ge-macht.

Andante sostenuto.

I-ta-liens ar-mes Kind, ver-lob-te ich hei-ter,

*Finis e Oboe.*

(Mit freudiger Erregung.)

ruh-ig mei-ne Ta-ge, da nah-te er, und es er-beb-te mein Herz bei

sei-ner Tö-ne Kla-ge. Sie zo-gen un-be-wusst dann ein in meiner

*creso.* *f rit.* Tempo.

Brust, mit ih - nen sein Bild so hehr so mild!

Und was mich erfüll - te mit ah - nendem Be - ben, sein

*Rascher.*

Lied hat Spra - che ihm ge - ge - ben. Ich

lie - be ihn! so janch - zet mein Herz, zum Him - mel hoch - em - por - ge -

*sp* *creso.*

ho - ben. Und was mich erfüll - te mit ah - nendem Be - ben, sein

*pp*

Lied hat Sprache ihm ge - ge - ben, sein Lied, sein

Lied hat Sprache ihm ge - ge - ben, hat Sprache ihm ge - ge - ben. / Doch darf ich ihn

*ritard.* **Allegro.** **Recit.**

lie - ben? - Weh, die - ser Schmerz! Meine Him - mel sind zer - sto - ben. Und e - ben er - füllt noch von

*Andante.* **Finale**

*Handwritten notes:*  
 (17...)  
 / 8

Se - lig - keit, er - liegt mein Herz dem na - men - lo - sen

**Allegretto.**

Ja,

*rall.*

44 (Mit gesteigerten Gefühl, doch voller Innigkeit.)

freudig will ich ihm die - nen, ihm le - ben nur al - lein, der mir wie ein Gott er -



schle - nen, ihm will ich stets mich weihn ihm will ich stets mich



weihn. Zu ihm ja nur auf - zu - schau - en, ver - stoh - len aus - der



Fern' in Her - zen ihm ver - trau - en wie mei - nem Gott und

*rallent.*



*a tempo.*

Herrn. Dies soll mir Won - ne bringen, ein stil - les.



trau - tes Glück, und dan - kend will ich dankend will ich singen

und frei - ssen mein

*pp*

Ge - schick. Ja, freu - dig will ich ihm

*pp*

die - nen, ihm le - ben für al - lein, der mir wie ein Gott er -

schie - nen, ihm will ich stets mich weihn, ihm will ich

stets mich weihn. zu ihm ja nur auf zu schau en, ver-stöh-len aus der

Fern, im Her-zen ihm ver-trau-en, wie mei-nem Gott und

*rallent.*

*pp colla parte*

*a tempo.*

Herrn. Zu ihm zu ihm zu ihm, zu ihm nur

auf zu schau-en, diess soll mir Won-ne sein, diess soll

mir Won-ne sein.



# Nº 4. FINALE. *1<sup>mo</sup>*

**Andante con moto.**  
Horn. Violini.

Pianoforte.

**Astorga.**  
Horn. Viol.

*dimin.* *p*

Ihr

**Recit.**

Freunde, betretet je ne Stufen, und seid be reit auf meinen Wink die Sere na de zu be

**Tempo I.** **Recit.**

ginnen. Und du Angioletta, nimm all deine Kraft zu

**Andante.**

sammen: Es gilt zu zei gen des Gesanges Macht. Mein

Schicksal ruht im nächsten Augenblick: Was wird er bringen, Schmach? unendlich Glück?

hab ich zu hoffen diess ein Recht? Wer ahnt denn, dass ich sie lieben darf, dass durch Ge-

burt ich der Fürstin gleich? O sorglos Träumen, das mich eingewiegt; nun da Entscheidung naht, er-

wache ich und all mein Hoffen will in nichts zer-stieben! Und doch bin ich hierher be-schieden zu einem

Brautfest mit meinem Sang! Wenn für einen Andern er tönen sollte? Weh! es wär mein

**CHOR mit BALLET.**

**Allegretto.**

(Cavaliers und Damen treten auf von allen Seiten, sich begrüßend, in Gruppen plaudernd. Sitze werden von Dienern

*Tact*  
*Marche*

The piano introduction consists of two systems of staves. The first system features a treble clef staff with a melodic line and a bass clef staff with a rhythmic accompaniment. The second system continues the accompaniment with dense chordal textures. The tempo is marked 'Allegretto'.

und Pagen gebracht etc)

The piano accompaniment continues with a treble clef staff and a bass clef staff. The bass line is particularly active, featuring many sixteenth-note chords. The tempo remains 'Allegretto'.

The piano accompaniment continues with a treble clef staff and a bass clef staff. The bass line is particularly active, featuring many sixteenth-note chords. The tempo remains 'Allegretto'.

Soprani. *mf*  
Alti. Schon öff - nen sich die Pfor - ten, die Gä - ste  
Chor. Tenori. *mf*  
Bassi.

The vocal staves are arranged in a four-part setting. The Soprano part begins with a melodic line. The Alto, Tenor, and Bass parts provide harmonic support. The lyrics are: "Schon öffnen sich die Pforten, die Gäste". The dynamic is marked 'mf'.

The piano accompaniment continues with a treble clef staff and a bass clef staff. The bass line is particularly active, featuring many sixteenth-note chords. The dynamic is marked 'mf'.

die freu - dig,  
zu em - pfahn, die freu - dig al - ler Or - ten die  
die freu - dig, die

The vocal staves continue with the lyrics: "die freudig, zu empfangen, die freudig aller Orten die die freudig, die". The dynamic is marked 'mf'.

The piano accompaniment continues with a treble clef staff and a bass clef staff. The bass line is particularly active, featuring many sixteenth-note chords. The dynamic is marked 'mf'.

al - - - ler Or - ten und froh er - regt sich nah'n,

fren - dig al - ler Or - ten und froh er - regt sich nah'n, und froherregt sich  
fren - dig al - ler Or - ten und froh er - regt, und froherregt sich nah'n, und froherregt sich

nah'n, und froh er - regt sich nah'n.

Sagt an, welch

nah'n, und froh er - regt sich nah'n.

neu - e Kun - de wird hier uns wohl zu Theil? Wohl bringt die näch - ste

Stünde dem Hanse, dem Han - se Glück und Heil! dem Han - se Glück und

Heil! dem Han - se Glück und Heil! dem

Han - se Glück und Heil!

iiii

Detailed description: This is a musical score for a hymn, consisting of six systems of music. Each system includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment (grand staff with treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. The lyrics are: 'Stünde dem Hanse, dem Han - se Glück und Heil! dem Han - se Glück und Heil! dem Han - se Glück und Heil! dem Han - se Glück und Heil!'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, often with triplets. There are dynamic markings such as 'ff' and 'f' throughout the piece. The score ends with a double bar line and the Roman numeral 'iiii' below it.

## BALLABILE.

Andante sostenuto.

*espressivo*  
*p*

Oboe. Cello.

Oboe.

*mf*

*p*

*ad.*

*attaca*

musical score for piano, page 58, featuring six systems of music. The score is written in treble and bass clefs, with a key signature of two sharps (F# and C#). The first system is marked *mf*. The second system is marked *p*. The third system is marked *ad.*. The fourth system is marked *ad.*. The fifth system is marked *ad.*. The sixth system is marked *ad.* and ends with the instruction *attaca*.

Allegretto.

This page of musical notation, numbered 54, is titled "Allegretto." It contains seven systems of grand staff notation, each with a treble and bass clef. The music is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature. The notation includes various rhythmic patterns, including triplets in the upper right section. Dynamics such as *p* (piano) and *f* (forte) are indicated throughout. The piece concludes with a double bar line and repeat signs. A small number "54" is written in the right margin near the end of the fifth system.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *ff* and *V*.

Second system of musical notation, continuing the piece with dynamic markings *pp* and *ff*.

Third system of musical notation, featuring dynamic markings *p*, *ff*, and *p*.

Fourth system of musical notation, featuring dynamic markings *ff* and *ff*.

Fifth system of musical notation, featuring dynamic markings *p* and *ff*.

Sixth system of musical notation, featuring dynamic markings *p* and *ff*.

Seventh system of musical notation, featuring dynamic markings *p* and *ff*.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a dynamic marking of *f* (forte) and the bass clef part has a dynamic marking of *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part has a dynamic marking of *p* (piano).

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a dynamic marking of *f* (forte).

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a dynamic marking of *f* (forte).

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a dynamic marking of *p* (piano).

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass clef part has a dynamic marking of *p* (piano).

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a dynamic marking of *f* (forte).

= de *Andante*  $\frac{6}{8}$   $\frac{4}{4}$  = *Cor*

Coda.

Musical staff 1: Treble and bass clefs with notes and rests. A 'p' dynamic marking is visible in the bass line.

Musical staff 2: Treble and bass clefs with notes and rests.

Musical staff 3: Treble and bass clefs with notes and rests.

Musical staff 4: Treble and bass clefs with notes and rests.

Musical staff 5: Treble and bass clefs with notes and rests.

Musical staff 6: Treble and bass clefs with notes and rests.

Musical staff 7: Treble and bass clefs with notes and rests. A circled section is labeled 'bis'. The text '4 Pagen (aus dem 1ten. uel. 2ten. Bd.)' is printed at the bottom right.

**HYMNE.**  
Andante maestoso.

Angioletta.

Der Herzog naht! Wie

hist du gross, o Lie - be! Ein Wun - derbist du hoch zu prei - sen. Welch

*Harfe*

Herz - kann vor dir flie - hen, sich dei - ner Kraft ent - zie - hen? sich

deiner Kraft ent - zie - hen? So we - nig wieder Geist der Wei - sen dich

Lie - be, kann er gründen, die Grösse deiner Macht kann fin - den! Wie bist du gross, o

*ad libitum*  
 Lie - be!

Tenore.  
**Astorga's Schüler.**  
 (Einfaches Quartett.)  
 Wie bist du gross, o Lie - be! wie bist du gross, o

Bassi.  
 Wie bist du gross, o Lie - be!

Fl. Ob.  
*colla parte* Quartett.  
 Timpani.

**Angioletta.**  
 Wie bist du hehr, Farnese. o

Lie - be! Lie - be!

Wie bist du gross, o Lie - be!

Soprani.  
 Alti.  
**Chor der Gäste.**  
 Tenore.  
 Bassi.  
 Dem Fürsten Heill

**Angioletta.**  
 Lie - be! Wenn zu der Tugend ho - her Fül - le den  
 Farnese. sam - melt sich ich in festlicher Stim - mung die wer - then Freunde mei - nes

Lie - ben den da - he - best, mit ihm, gen Him - mel  
 Ha - ses, auch tönt schon hell des Meisters Lie - beslied,  
 schwe - best, mit ihm, gen Him - mel schwe - best, dann  
 das Brant- und Ver - mäh - lungssauguns werden soll.  
 hast du fremd der ird - sehen Hül - le, das Herz - al - lein er  
 Ja, seht ihn hier, ja, seht ihn  
 le - sen zum Hei - lig - thum, da Wunder - we - sent Wie  
 hier, den meine Wahl dem theuren Kin - de

Angioletta.

*dimin.*  
 bist du hehr o Lie - be!

Farnese.  
 gab zum Ge - mahl! ja zum Ge - mahl!

Astorgas Schüler.  
 Wie bist du hehr, o Lie - be!

Chor der Gäste.  
 Ge - grüsst sei freudig die - ser

*dimin.* *p* *Timp.*

Angioletta.  
 Astorga. *Wie*  
 Wie bist du hehr? Vorher ist al - lest

Wie bist du hehr o Lie - be! *pp* *pp* Lie - be!

Bund! Will - komm - ne Botschaft ward uns kund!

*pp*

bist du schön, o Lie - - - be! Wenn du ge - läutert al - so  
 O brüchicht, Herz! Geist, hal - te fest, ent -

ei - nigst zwei Her - - - zen, die sich fan - - - den, mit -  
 weich nicht der gequäl - ten Hül - le. Und acht! mein armes Lied besingt die  
 sol - chen heil - - - gen Ban - - - den, mit sol - chen heil - - - gen

That, die mir nun al - les raubt! zu viel der Schmach!

Ban - den, von nu - - ge - stürmer Gluth sie rei - nigst, dass  
 Farnese.  
 Don Car - los, Her - - zog von Los Bal - ha - ces, Si - ei - liens Gouver -



so - in hehrer Schö - ne (zusammenfahrend) des Schöpfers schön - stes Werk sich  
 Astorga  
 Bal - ha - ces, - der -  
 nur stell ich euch vor.

krö - ne! Wie bist du schön, o Lie - bel  
 Mör - der mei - nes Va - ters! (Zu den Sängern vortretend) Haltet ein ihr Töne der  
 Astorga's Schüler. Wie bist du schön, o Lie - bel

Astorga. Moderato.

Freude ge - nug! In Fluch verwandelt euch, in Fluch!  
 Sopran.  
 Alti. Was soll's?  
 Tenore. Was soll's? Wo -  
 Bassi. Was soll's? Woher dieses  
 Was soll's? Wo - her die - ses To - hen?

## Astorga.

(Dazwischentretend, mit  
erzwungener Fassung.)

Woher die.ses To.ben? Was deu.ten, was deu.ten diese ir.ren Wor.te?  
 her die.ses To.ben? Was deu.ten, was deu.ten diese ir.ren Wor.te?  
 To.ben? Was deu.ten, was deu.ten diese ir.ren Wor.te?  
 Was deu.ten, was deu.ten diese ir.ren Wor.te?

*Ver.*

*cresc.*

## Recit.

zeiht! Nicht würdig schien mir dies ar.me Lied, der Fei . er die.ser Stun.de. Ein Andres ' lasst mich

## Moderato.

singen! hört an! *Omos.* In einem Er . denpa.ra.

*f* *pp*

## Andante.

die.se herrschte ein Ty.rann. Ein Ed . ler er.hob sich als Retter dieses Landes. Doch

*pp*

Recit.

Adagio.

Missgeschick! er unterlag und ward verdammt, von Henkers bänden auf dem Blutgerüst schmachvoll zu

enden. Noch zwingt sein Mörder — Fluchwürd'ger Hohn! des ärmsten Weib, den

Sohn zu schau'n des Vaters Leiden! An ihren Qualen will sich der Feige

Recit.

Adagio.

Recit.

weiden. Er erreichte sein Ziel. Kaum fiel des Gatten Haupt, da

brach das Herz des edlen Weibes, und Wahnsinn fasste den schwachen Knaben. Wohl-

Adagio.

an! Dieser Mann, der sol - che That voll - bracht, voll Graun und

Recit.

(Auf Bollners deutend.)

Mord, er steht vor euch Die - ser ist's! und des Ge -

Allegro.

ad libitum

mor - deten Sohn bin ich! Ja, dieser Sohn bin

Tempo.

ich! —

Chor. Entsetz - lich Wort!

QUINTETT mit CHOR.

Balboes. Largo.

Diess Wort! es haunt die Hand am Schwer-te, es starrt mir Herz und Blut. Der

Tempo. Astorga

Fre - che der mich so entehr - te, er falle meiner Wuth! ja, er falle meiner Wuth!

Farnese. setzlicher, der mich ent - ehr - te, ver - goss des Va - ters Blut! Sein

Diess Wort! die Hand haunt es am Schwer - te, Weh ihm! dass er so ihn ent-

Hass der mich ver - folgt, begehrt des Armen letz - tes Gut, begehrt des Armen letz - tes

ehr - te, erweckte solche Wuth: dass er ihn so ent - ehr - te, erweckte solche

Eleonore.

Entsetz - - lich Bild, das er entroll - te, voll

Angioletta. Entsetz - - lich Bild, - - - das er - - - ent.

Git.

Witt. *p*

Chor der Gäste. Entsetz - lich Bild, das er ent - - roll - - - te, voll

*sp*

*crusc.* Nacht und Graun, voll Graun und Blut!

*dim.*

roll Astorga. te, Voll Nacht und Graun und Blut!

Balbaces. Das Glück, das

Farnese. In ewger Hass sei

*crusc.* Nacht und Graun und Blut. *dim.* Der Ar.me! Hass ist

Entsetzlich Bild, das er entroll - te.

*crusc.*

*dim.*

Sein Wort gleich Him - mels - don - ner groll - te, sein Blick war Feu - er -  
 Sein Blick war Feu - er -

sich mein Herz er - ko - ren, mein Herz er - ko - ren, für e - wig ist  
 ihm, sei ihm geschwo - ren, sei ihm geschwo - ren; er ist ver -

ihm, ist ihm geschwo - ren, ist ihm geschwo - ren;  
 Ent - z. lich Bild,

gluth, war Feu - er - gluth. Sein Ur - theil  
 gluth, war Feu - er - gluth. -  
 mir ver - lo - ren! das Glück das sich mein Herz er -  
 lo - ren, sein Ur - theil fiel!  
 sein Ur - theil fiel! sein Ur - theil fiel!

Der Ar - me!  
 Sein Wort gleich

pp  
 Sein Wort gleich  
 pp

dim.  
 fp

dim.  
 fp

fiel, er ist ver-lo-ren! sein Ur-theil  
 Ach, dürft' sein Leid ich mit ihm tra-gen!—  
 ko-ren, für e-wig ist es mir ver-  
 Ja, ew' - ger Hass sei ihm ge-schwo-ren;  
 Hass ist ihm ge - - schwo - ren; sein Ur - theil  
 Him - - mels - don - - ner groll - te, sein Blick war  
 fiel, er ist ver - lo - - ren!  
 Was ich em - pfin - de, wer - kann es sa - - gen!  
 lo - ren. Das Glück - das  
 sein Ur - - theil fiel, er ist ver - lo - - ren!  
 fiel, er ist ver - - lo - - ren!  
 Feu - - er - gluth. Sein Blick war Feu - er - gluth. Wie ist der

IIIII



Sein Ur - - - - - theil fiel,

Wer kann es sa - gen?

sich mein Herz er - ko - - - - - ren,

Ja, ew' - - - - - ger Hass ist ihm ge -

Der Ar - - - - - me! Hass ist ihm ge -

Ar - me, der Ar - - - - - me zu be - kla - gen,

*string. cresc.* er ist ver - lo - - - - - ren!

*string.* *cresc.* Wer kann es

*cresc. e string.* für e - - - - - wig ver - lo - - - - - ren,

*schwa - - - - - ren, cresc. e string.* sein Ur - - - - - theil fiel,

*schwa - - - - - ren, cresc. string.* er ist ver - lo - - - - -

*string.* der sol - ches Lei - - - - - den zu er -

*cresc.*

Tempo I.

*f rall.*

Ja er ist ver-  
 sa - gen; ach dürft' sein Leid ich  
 für - wig ver - lo -  
 sein Ur - theil fiel, er ist ver - lo -  
 ren, er ist ver - lo -  
 tra - gen, wie ist der Ar - me  
 8

*f rall.*

Tempo. *p*

lo - ren; sein Ur.theil fiel, er ist ver - lo - ren; sein Ur theil fiel, er ist ver -  
 tra - gen; was ich em - pfinde, wer kann es sa - gen; ach dürft sein Leid ich mit ihm  
 ren! das Glück das sich mein Herz er - ko - ren, auf e - wig ist es mir ver -  
 ren. Ja, ew'ger Hass sei ihm ge - schworen; sein Ur - theil fiel, er ist ver -  
 ren, er ist ver -  
 zu hekla - - gen.

*pp*

lo-ren; sein Ur-theil fiel, er ist ver-lo-ren!

tra-gen, ich mit ihm tra-gen!

lo-ren, es mir ver-lo-ren!

lo-ren, er ist ver-lo-ren!

lo-ren, er ist ver-lo-ren!

entsetzlich Bild!

Clar. Horn

Flaut. Oboe

Timpani

Astorga. Recit.

Und nun voll-en-de dein Werk, da du das Lieb-ste mir ge-

raubt! Doch erst noch hö-re, was ich dir kün-de: Ich lie-be sie, wie

Obol. Clar.

Coroi.

*mit 116 Maßstab zu besetzen!*

Tempo.

Recit.

du sie nie zu lie-ben ver-magst, denn dei-ne Lie-be ist Ver-

Balboes.

he-chen! Ver-rä-ther, zieh! ver-thei-di-ge dich! sonst treibst du, bei

Andante.

Astorga.

Gott, zum Mor-de mich! Die Hand, die gewohnt die Saiten zu rüh-ren, nicht

*p* Clar. Cora! e Fagotti.

Recit.

hat sie verlernt den Degen zu füh-ren. Doch ge-gen dich, Mör-der, führ' ich ihn

Allegro.

Recit.

nicht. (Er wirft seinen Degen, den er gezogen, Balboes vor die Füße.) Her-an, wie die Mei-nen, so mor-de auch

\* Kann von hier aus bis zum Abschluss nach einem ganzen Ton höher gespielt werden. 11111

attacca:

Von All' meinem Lie - ben ist nichts mir ge - blie - ben,  
 O Gott! lass sein  
 se - hen, soll ich nicht ver - ge - hen in e - wi - ger Qual.  
 se - hen, soll ich nicht ver - ge - hen in e - wi - ger Qual.  
 Nichts ist ihm geblie - - - ben von All' sei - nen  
 sehen, von hier nie er - ge - hen,

von All' meinem Lie - ben ist  
 Leben nun En - gel umschweben. Den Ho - - hen zu se - hen  
 Die Schande womit ich be - droht, sühnt nur der  
 die Schande womit ich be - droht, sühnt nur der  
 Lieben, was heiss er ver - ehrt, den hoch wir ver - ehrt,  
 Zu viel nun, er ster - be, ver - ge - - he, ver -

nichts mir ge - blie - ben, ge - bro - - - - - eben mein  
 in Qua - - - - - len ver - ge - hen,  
 Tod, die Schande womit ich be - droht, sühnt nur der Tod. Ver -  
 Tod, die Schande womit ich be - droht, sühnt nur der Tod. Zu  
 den hoch wir ver - ehrt, den hoch wir ver - ehrt. o Gott be -  
 gr - he, nicht darf es ge - schehen, er bü - - - - - sse die Qual,

Herz! Nie wird meinem  
 es bricht mir das Herz!  
 ri - - - - - ther, so ster - be, ver - gr - - - - - he, ver - der - be, die  
 viel nun, er ster - be, ver - ge - - - - - he, ver - der - be, die  
 schütz' ihn vor sich - rem Tod, o Gott! be - schütz' ihn vor sich - rem Tod,  
 er bü - sse die Qual, er bü - sse die Qual. Die Schande wo -

Le - - ben mehr Frie.de ge - ge - ben.  
 O Gott, lass sein Le - - ben nun En.gel um schwe -  
 Schan.de, womit sein Wort mich bedroht, süht nur der Tod.  
 Schan.de, womit sein Wort mich bedroht, süht nur der Tod.  
 lind.re die Noth, lind.re die Noth, lind - re die Noth.  
 mit sein Wort uns be - droht, süht nur der Tod.

**Astorga. Meno mosso.**  
 (Balthaers die Brust liestend.)

ben. So nimm denn mein Le.ben.gern will - ich's ge - ben, es ist ob - re  
 Astorgas Schüler. O Gott, lass sein Le.ben nun En - gel um .schweben, mit schirmen .dem  
 Zu  
 Zu

*Hotel*

*no* *folle* *no* *rall.* *Tempo.*

Werth, es ist oh-ne Werth, gern will ich's ge-ben, es ist oh-ne  
 rit-ther, so ster-be, ver-ge-he, ver-der-be,  
 viel nun, er ster-be, ver-ge-he, ver-der-be, *rall.* *p*

Erz, mit schirmendem Erz, er-lös' ihn von Al-lem was ihn, was ihn be-  
 viel nun, er ster-be, ver-ge-he, ver-der-be, *rall.* *p*

Werth, da nichts mir ge-blie-ben.  
 dein Blut muss ich se-hen, *Ver-rä-ther*, so ster-be, ver-ge-he, ver-  
 sein Blut muss ich se-hen, zu viel nun, er ster-be, ver-ge-he, ver-  
 droht. Den Mei-ster zu se-hen,  
 er ster-be, ver-der-be, zu viel nun, er ster-be, ver-ge-he, ver-



Von All' den Lie - ben, von All' den  
 der - be! Dein Blut muss ich sehen, soll ich nicht ver - ge - hen!  
 der - be! Sein Blut muss ich sehen, soll ich nicht ver - ge - hen! *p*  
 in Qua - len ver - ge - hen, er - lös' ihn von *p*  
 der - be! Nicht darf es ge - schehen, von hier nie er - ge - hen.  
 Lie - ben die heiss ich ver - ehrt, die heiss ich ver - ehrt, die heiss ich ver - *cresc.*  
 Die Schande, wo mit sein  
 Die Schande, wo mit sein  
 Al - len was ihn be - droht, es bricht uns das Herz, es bricht uns das  
*p*

ehrt, von Al- den Lie-ben die heiss ich ver-ehrt. *cresc.*  
 Wort mich bedroht - süht nur der Tod, *cresc.*  
 Wort mich bedroht - süht nur der Tod, *cresc.*  
 Herz, er-lös' ihn von Al-lem, von Al-lem was ihn be-droht, lindre die Noth, *cresc.*  
 Er büsse die

(Astorga sinkt erschöpft zu Boden. Balneus will ihn durchbohren, da  
**Tempo I. Eleonore.**

Nie wird mei-nem  
 Her-an, her-an.  
 ja, nur der Tod, süht nur der Tod. *ff*  
 ja, nur der Tod, süht nur der Tod. Sein Blut muss ich  
 lindre die Noth, lind-re die Noth. O Gott, lass sein  
 Sein Loos ist ge-  
 Qual, - er büsse die Qual. Zu viel nun, er

wirft sich Angioletta dazwischen und blöset ihre Brust dem Schwerte dar. Balbaces, von ihrer Schönheit betroffen, hält inne. Die Schüler Astorgis

Le-ben mehr Frie - den ge - ge-ben, zu gross ist der Schmerz, zu gross  
 se - hen, soll ich nicht ver - ge-hen in end - lo-ser Qual, in - end -  
 Le-ben, nun En - gel um-schweben mit schirmen-dem Erz, mit schirmendem Erz, mit  
 fal-len, ver - dammt von Al-len, den hoch wir ver - ehrt, den hoch, den  
 ster-be, ver - ge - he, ver-der-be, es bleibt kei-ne Wahl, es bleibt, es

ziehen diesen, den Angioletta fortwährend deckt, fort; (zwischen fällt der Vorhang.)

ist der Schmerz.  
 - lo-ser Qual.  
 schirmendem Erz.  
 hoch wir ver-ehrt. (Der Vorhang fällt.)  
 bleibt kei-ne Wahl.

*Handwritten signature: Astorgis*

*Handwritten text: Musik Leipzig, 1870*

Griffu 16 Me)

## AKT II.

83

Angioletta's Wohnung bei Parma. Eine farbenreiche Landschaft. Im Hintergrunde rechts Parma. Links eine Fernsicht. Im Vordergrunde links eine Hütte, malerisch von Reben und Blumen unrankt. Bei der Eingangsthüre eine schattige Pflanze, darunter eine Steinbank und ein Tisch. Rechts im Vordergrunde auf einigen Stufen eine Nische mit einer Madonna. Astorga sitzt auf der Steinbank; vor ihm auf dem Tische liegt ein offenes Notenbuch und ein Stift, den Kopf auf die Hand gestützt, blickt er sinnend und düster vor sich hin.

### Nº 5.

Andante.

Pianoforte.

Recit.  
Astorga.

Adagio.

**Allegro.** (er steht auf.) **Recit.**

Al-lein mit meinem Sehnen, mit meinem Schmerz, mit meinen Thränen! Doch nein! Es sind nur

**Andante.**

Bil-der, Gedanken, die krankhaft mir das Hirn um-ran-ken. Blieb mir doch mei-ne Kunst, die mich

**Recit.**

lacht, die mir das Da-sein so magisch be-lebt. Und auch ein We-sen es noch gibt, das mich

*Flauti e Oboi.*

**Andante.** **Recit.**

liebt, wie ei-nen Bruder liebt! Angio-letta! Drum fort mit bösen Denken! Und nun zur

*Clarin Fagott.*

Arbeit! Nicht will ich ruh'n, bis die-se Hym-ne vol-len-det, in die ich ge-legt **Al-les was mei-ne**

Adagio.

*(Nicht für Stimme)*  
mezza voce

Seele so tief be - wegt. "Sta - bat ma - ter do - lo - ro - sa,

*p*  
Facetti

Jux - ta cru - cem la - cry - mo - sa, Dum pen - de - bat fi - li - us,

Cu - jus a - ni - mam ge - men - tem Con - tris - ta - tem et do - len - tem Per transi - vit

glatt diens... Durch die See - le voller Trau - er, seuf - zend un - ter

*pp*

To - o - res - des - schau - er jetzt das Schwerdt des Lei - dens

*To cresc. tremolo*  
*cresc.*  
*f Corni e Trombe.*  
*pp*

## Recit.

ging ..... Da! da ist sie... voller Schmerzen, mit dem Leidensschwert im

Flauti e Obol.

*sp*

## Andante con moto.

Herzen, da man das Liebste ihr geraubt! Zu ihren Füßen rollt ein blutig

*sp*

Haupt fahl mit gläsernen Blick starrt es sie an. Weh! er dringt ins

*stringendo*

*stringendo*

Allegro.

Herz! Es ist ge-

*pp*

*ff* Harmonie.

Viol.

*pp*

than... O Mutter! O Mutter! Mater dolorosa!

*Adagio.*

*p* Clarinet Fagotti.

Corni e Fagotti.

LIED. **Angioletta.**  
Andante con moto. (in der Hütte)

Wenn hart das Le-ben mich be-droht in Pein — und Noth, — so

*p* Flauti e Oboi.



ste-het mir im Strei-te ein En-gel stark zur Sei-te. Er schirmt mich gut, in



*ritard.* **Tempo.**  
sei-ner Hut kann ich nicht un-ter-lie-gen. Den En-gel preisst mein

*ritard.*



**Astorga.**  
Herz, der En-gel heisst der Glau-be, der Glau-be muss sie-gen. Der Glaube, er muss

*f* *p*



**Recit.** **Angioletta.**  
sie-gen! Der Glau-be muss sie-gen! Wer sprach die-se Wor-te?

*f* *pp* *And*

Cornet & Fagotti.





(Aus der Hütte tretend und während dieser Strophe auf das Madonnenbild zuschreitend.)

**Tempo.**

sai, ne Schwester führet mich so si . . . cherlich durch das be.weg.te Le . ben. Was

*p* Flaut.

*ritard. a tempo.*

auch mich mag um . schwe . ben, ob Sturm und Nacht, ich bin — be . wacht und kann mich nicht ver .

*ritard.*

lie . ren. Den En . gel preisst mein Herz, der En . gel heisst die Hoff . ung, ja sie — soll mich

**Astorga.** **Recit.** **Angio.**

füh . ren! Die Hoffnung soll mich füh . ren, ja sie, soll mich füh . ren! An . gio . let . ta! Die

*cresc.* *pp* *p*

**letta.**  
**Tempo.**

drit . te in dem Bunde ist, dass ihr — es wisst, — die Lie . be schön und lin . de! Sie

Flaut.

*p*

*ritard. Tempo.*

gibt dem Er-den-kin-de im Au-gen-blick das höch-ste Glück, wo-

*Oboi. ritard. Flauti.*

*Liab' und Fern'*

mit das Herz zu loh-nen. O Herr ver-leih, dass al-le drei auch mir im Her-zen

woh-nen! im Her-zen mir woh-nen! auch mir im Her-zen

*Liab' und Fern'*

Ver-leih dass al-le drei auch mir im Her-zen

*pp*

woh-nen!

woh-nen!

*dim. p pp*

Recit. Astorga.

Angioletta.

An-gio-let-ta! Mei-ster! Ihr seid hier? Wa-rum weilt ihr im Frei-en, wo man

Astorga.

euch so leicht ent-de-cken könn-te? / Noch im-mer fürch-test du für

nich? der Mon-den zwei sind bald ent-schwunden, seit Schutz in dei-ner Hüt-te ich ge-

Angioletta.

fun-den. Nichts hab ich mehr zu fürchten! Al-les, Mei-ster! Ihr wüsst ver-

lo-ren wenn er euch ent-deck-te, der Tod euch ge-

schwo - ren! Und wollt ihr schaf - fen, so wählt da - zu die Klo - ster -

kir - che; sie bie - tet Schutz euch und Ruh. O geht und be - denkt,

*Allegro.* **Recit.**  
**Astorga.**

was euch be - droht, Es trifft auch mich, es wär mein Tod! Du hast wohl Recht mein

Kind. An die Ar - beit will ich, an sie nur den - ken und an dich. Dei - ne

(Er hat sein Notenbuch genommen und

Wor - te, dein Sang, sie ga - ben mir Stär - ke zu neu - em Le - ben, zu mei - nem

legt zum Abschied ihr die Hand auf das Haupt. Dann geht er ab im Hintergrunde links.)

Adagio.

Angioletta.

Wer ke. Leß wohl, und Gott be. schü. tze dich! Lebt wohl denn Mei. ster, nicht sorgt euch um

Cornu e Fagotti.

Allegro.

mich!

*cresc.*

Recit.

(Der: Abgetragenen nachrufend, rasch und mit Schwingung.)

Geh! du ar. mer, du lie. ber Mann! mein Den. ken fol. get dir, so viel ich nur

Andante maestoso.

denken kann! O mö. gen die En. gel, die mir Schutz ver.

*p* Harmonie

lei. hn, auch im. mer dir, auch im. mer dir zur Sei. te

# Nº 6. BARCAROLE.

93

Allegretto.

Angioletta.

swin! Man naht! *resc.* rasch in die Hüt-te zu -

Tenori. (Mister der See.)

Chor der acht Cavaliere.

leicht und schnelle trägt die Welle uns in sü-sser Ruh, ja

*p* *resc.* *dimin.*

Pianoforte.

(Tritt rasch in die Hütte.)

rück, sie ber-ge mich vor lästi-gem Blick!

wie im Spie-le, fort dem Zie-le unsrer Wün - sche zu. Lin-de Lüf-te, sü-sser Duf-te

wie im Spie-le, fort dem Zie-le unsrer Wün - sche zu. Lin - de Lüf-te, sü - sser Duf-te

we-hen mild uns an. Lust be-wei-ten sie, ge-lei-ten uns auf uns-erer Bahn.Lasst genie-ssen

we-hen mild uns an. Lust be-wei-ten sie, ge-lei-ten uns auf uns-erer Bahn.Lasst genie-ssen

uns das Heu-te, Al-les was das Le-ben beut — wie die Wel-le un-ver-weilt, —  
 uns das Heu-te, Al-les was das Le-ben beut wie die Wel-le un-ver-weilt,

rasch die Zeit das Leben eilt.

(Eine prächtige Gondel erscheint auf dem Flusse, von der Seite der Stadt kommend. Ein Baldachin überdeckt sie und reiche Teppiche hängen über Bord. Die Cavaliere befinden sich auf dem Fahrzeuge.)  
 Horch, welch Klingen, ma-gisch Sin-gen tönt zu uns em-por. — Ja, lasst uns lauschen  
 (Auf der See.)

und dem Rauschen lei-ben Herz und Ohr. Sü-ße Lieder singt es wieder,  
 Sü-ße Lieder singt es wieder,

*cresc.* voll von Lust und Weh. Und wir säumen gern und träumen  
*cresc.* voll von Lust und Weh. Und wir säumen gern und träumen  
*cresc.*

*cresc.* von der hol - den Fee! Lasst ge - nie - ssen uns das Heu - te,  
*cresc.* von der hol - den Fee! Lasst ge - nie - ssen uns das Heu - te,  
*cresc.*

*p* Al - les, was das Le - ben beut. Wie die Wel - le un - ver - weilt,  
*p* Al - les, was das Le - ben beut. Wie die Wel - le un - ver - weilt,  
*cresc.*

*f* rasch die Zeit - das Le - ben eilt!  
*f* rasch die Zeit - das Le - ben eilt!  
*ff*



Moderato.

Hier ist der Ort, wir sind am Ziel. In jenem  
Fürwahr! ein rei-zender Aufenthalt!  
Fürwahr! fürwahr ein rei-zender Aufenthalt!

Recit.

Moderato.

Kloster dort fand ich die Schö-ne, die Göt-tin der Töne. Geduld, Ge-duld! ihr schau-et sie

Andante.

beid... Ich preise mich glücklich, dass endlich ich fand die Per-le, nach der mich mein Kai-ser ge-

Moderato.

sandt.  
Ist sie wirk-lich so rei-zend, ihr Sin-gen so schön, so sollt ihr auch uns zu

Fagotti

zu Fü - - - ssen ihr

*cresc.*

Füssen ihr sehn, so sollt ihr auch uns, so sollt ihr auch uns zu Fü - ssen ihr

*cresc.*

zu Füssen ihr

*cresc.*

*pp*

sehn! zu Füssen ihr sehn.

*pp*

**Lauristan.**  
(Laurista klopft an der Thür Angiolettas.)

Hol-la!

**Angioletta.** *Andante con moto.*  
(von innen.) (Sie erscheint auf der Schwelle.)

halla! Ist Niemand hier? Wer klopft? Was ver - lan - get ihr?

**Chor der Cavaliere.**  
(Mit Erstaunen und Bewunderung)

Wie schön ist sie! bei Gott noch nie mein Au - ge sol - che Rei - ze sah, ich bin ent - zückt, der

## Angioletta.

**Balbases.** Was wol-len sie, die ich noch  
 Ich fin-de hier die Hol-de, die mich  
**Lauriston.** Wie schön ist sie, bei Gott, noch nie mein  
 Erd' ent-rückt, Ma-donna selbst steht vor mir da!

nie an die-sem stil-len Or-te sah? Was wol-len sie, die ich noch nie an die-sem  
 ma-gisch band, als ich sie sah! Die Ra-che glückt, denn nun er-blickt mein Aug' auch ihn, ihr  
 Au-ge sol-che Rei-ze sah! Ich bin ent-zückt, der Erd' ent-rückt, Ma-don-na selbst steht

*pp*  
Or - te sah? Mein Herz er - schrickt, und ban - ge drückt ein  
*pp*  
ist er nah! ich fin - de hier die Hol - de, die mich magisch band,  
*pp*  
vor mir da! Wie schön ist sie! bei Gott, noch nie mein Auge  
*pp*  
Wie ist sie schön, bei Gott, noch nie mein Au - ge sol - che

*cresc.*  
Ah - - nen mich, das Un - heil nah! das Un - heil nah! das Un -  
*cresc.*  
da ich sie sah! Die Rache glückt, denn nun erblickt mein Aug' auch ihn, er  
*cresc.*  
sol - che Reize sah! Ich bin entzückt, der Erd' entrückt, Madonna selbst steht  
*cresc.*  
Rei - ze sah! Ich bin ent - zückt, der Erd' ent - rückt, Ma - donna selbst steht vor  
*cresc.*

## Recit.

heil nah!  
ist ihr nah!  
vor mir da!  
mir da!

*Lauris La*  
(zu Angioletta.)

Mein Kind, Erstaunen spricht dein

Blick! Hör an! ich bring dir Ruhm und Glück! Graf

*Andante.* *Andante con moto.*

Lauris, tan siehst du in mir. In ei nes Hø hern Na men spricht er zu dir! Mein

Herr, der Kai ser Le o pold, ist wie be kannt der Kunst gar hold, zu ihm will ich dich

füh - ren, und je - nen hohen Künstlerkreis, der ihn waringtzu sei - nem

Preis. ihn, sollst du fort. an nun zie - ren. Ja, ihn sollst du fort. an nun

**Angioletta.**  
Meno mosso.  
zieren. O! Herr, nicht mir gilt wohl diess Be. gehrt! wie käu' auch ich zu sol. cher Ehr! mein

Sin - gen gleich dem des Vo - gels dort, nicht taugt es für solch hohen Ort. Und

*ritard.* **Tempo I.**

frei wie er die Luft durch - zieht, so tönt nur in Frei - heit mein ein - fach

*ad libitum.*

(erstaunt.)

Lied. Das ist bei Gott zu viel! zu viel! zu viel!

**Chor der Cavaliere.**  
(breiter und Lauristan verspottend.)

Ha, ha, ha, ha, ach, ar. mer Graf, das war zu  
Ha, ha, ha, ha! ach, ar. mer Graf, das war zu

viel, ha, ha, ha, ha, ha, zu viel! gebt Acht! gebt Acht! Jetzt gewinnen wir das

Allegro.

Spiel

2 zweite Bässe.

In der

## 2 zweite Tenöre.

Mit dem Lorbeer wird man kränzen die  
 O. per sollst du glänzen, als Hel. din, Kö. ni. gin.

## 2 erste Tenöre.

schö. ne Künstle. rin. 2 erste Bässe. Dei. ne  
 Zu den Füßen wird dir sin. ken der Ca. va. lie. re Schaar.

Au. gen solln nur win. ken, sein Herz bringt Je. der dar

*leggiero*  
 Er. reichbar ist dir je. des Ziel, du wählst nach dei. nem eig. nen Sinn; im hei. tern Scherz, im  
*p*  
*piaggiero*



*cresc.* *p*

Liebes-spiel bist du ja Kö-nigin! Er-reichbar ist dir je-des Ziel, du wählst nach dei-nem

*cresc.* *ff* *p*

*cresc.* *ff* *p*

*cresc.* *ff* *p*

*cresc.* *ff* *p*

*cresc.* *ff* *p*

*ff* *Piu mosso, quasi presto.*

Liebes-spiel bist du ja Kö-nigin.

*p*

Er-reichbar ist dir je-des Ziel, du wählst nach deinem Sinn, im hei-tern Scherz, im

*p*

Liebespiel, bist ja im-mer Kö-ni-gin. Er-reichbar ist die je-des Ziel, du wählst nach dei-nem

Sinn, im hei-tern Scherz, im Lie-bes-spiel bist du

Im

ja Kö-ni-gin, bist du ja Kö-ni-gin, bist du ja Kö-ni-gin, bist du

beitern Scherz, im Lie-bes-spiel bist du ja im-mer Kö-nigin, ja

-ni-gin, ja im-mer Kö-ni-gin, bist du ja Kö-ni-gin, bist du

Kö-ni-gin. Im hei-tern Scherz, im Lie-bes-spiel bist

ja Kö-ni-gin, bist du ja Kö-ni-gin, bist du ja Kö-ni-gin, bist du ja Kö-ni-gin,  
 du ja immer Kö-nigin, ja

*cresc. e string.*  
 gin, bist du ja Kö-ni-gin, bist du ja Kö-ni-gin, im hei-tern Scherz,  
*cresc. e string.*  
*cresc. e string.*

bist du ja Kö-ni-gin.  
 Angioletta  
 Ge

**Recit.** (mit Entrüstung)  
 nug des frevlen Scherzes, zu hehr... dünkt mir die Kunst, als dass sie dien-te um sol-che  
 Flaut.

Andante.

Gunst!

Cavaliere. *p* Ei seht die Stol.ze, ei seht die Stol.ze! So sin. ge denn, *f* Be -

(Ei seht die Stol.ze, ei seht die Stol.ze! So sin. ge denn, *f* be -

Recit.  
Angioletta.

Wenn ihr be. gehrt, wohlan, es sei. — Nun heilige

keh. re uns, *p* wir bit. . ten dich!

*rit.*

Andante.

Kunst be. gei. . stre nich!

*p* Obse e Clar.

## IMPROVISATION.

Andante sostenuto.

Angioletta.

Vom Him - mel ver - sto - ssen,  
 zog der Schmerz zur Er - de, ih - ren Kin - dern dann; der  
 Herr wies ihm das Menschenherz als sei - ne neu - e Hei - math an, und gleich der  
 Freu - de zog er ein in dies A - syl, das still, - das still und rein. Doch  
 Mit - leid fühl - te bald, Er - bar - men, der All - ge - rech - te, gab uns Ar - men, wenn

*Obor.*  
*Viola.*  
*Flauto.*  
*ten.*  
*p*  
*ten.*  
*p*  
*Red.*  
*\* Red. \**  
*Red.*  
*\* Red. \**  
*dim.*  
*pp*  
*Bar.*  
*Fag.*  
*p*  
*p*

*string.*

schmerz\_bewegt wir sind und bang, als Trost die Tü - ne, den Ge.

*p string.*

**Adagio.** (Mit steigender Begeisterung) *poco a poco cresc.*

sang! - Ich grü - ße dich! und es er - schlie - ßen sich mir

*pp* *poco a poco cresc.*

**Allegro moderato.**

Him - mel voller Lust und Won - nen!

*Cori.* *ff* Be - wegt ist mein Herz, er.

füllt von un . end . li . chen Freu - den, von seh . nen . dem

Schmerz, nicht kann in Wort ich klei - den, nicht kann in Wort ich

*pp* *Meno mosso.*

*pp colla parte* *rall.*

klei - den was mich be . wegt, so tief er . regt, doch Tö - ne kön . nen sie fin .

*string.* *ritard.*

*string.* *ritard.*

den. Be - wegt ist mein Herz, er - füllt von un . end . lichen

*Tempo.*

*f* *p*

Freu - den, er - füllt von Freu - den, er - füllt von seh . nen . dem

*cresc.* *rit.*

*cresc.* *p* *rit.*

Tempo.

Schmerz.  
Balbaces. *p*

Lauristan. Bei Gott! Er. stau. nen fasst mich an!

Bei Gott! *pp* Er. stau. nen fasst mich an!

Chor der Cavaliere. Bei Gott! Er. stau. nen fasst uns an!

*p cresc.*

Angioletta.

Zu sin - gen, zu prei - sen, in Lie - dern und Wei - sen, dies Ju - beln und

*f*

Za - - gen, dies Seh - nen und Kla - gen, das schmerz - lich und mild — mein

*cresc.* *cresc.*

We - - sen er - füllt, — be - wegt ist mein Herz, — er - füllt von unend - lichen



Freu - den, zu sin - gen, zu prei - - sen in Lie - dern und Wei - sen  
**Balbaces.** (für sich.)

Wie mäch - tig er - greift mich die - ses hol - den Mäd - chens Sang,  
**Lauristan.** (für sich.)

Wie mäch - tig ergreift mich der rei - zende Sang,  
 Wie ergreift uns die - ser Sang, mäch - tig drang, der Stim - me Klang

dies Za - - - - - gen und Kla - - - - - gen, das  
 nim - mer ver - mag ich zu zäh - men mei - nen hei - ssen Drang, der in der Brust ent -  
 noch nie - mals vernahm ich so lieb - lichen Klang, wie  
 an das Herz, das süß beklommen sol - chen Zan - ber nie vernommen, ja, be -

schmerz - - lich und mild - - - mein We - - - sen er - füllt,

glom - - men, die Ra - he mir ge - nom - - men, gr -

mäch - tig er - greift mich der rei - zende Sang, noch nie - mals vernahm ich so

sie - get ste - hen wir vor dem selt - nen We - sen hier, ja, be -

*cresc.* ja, durch des San - ges, durch des San - ges heil' - ge Macht, des

*cresc.* hö - ren muss, ge - hö - ren muss sie mir, be - schwö - ren, be -

*cresc.* lieb - lichen Klang, so rei - zenden Sang, so rei - zenden Sang,

*cresc.* sie - get ste - hen wir vor dem selt - nen We - sen *cresc.*

*cresc.* *cresc.*

*cresc.*  
San - - - ges Macht.

*cresc.*  
schwö - ren will ich's hier, be - schwö - ren will ich's hier!

noch nie - mals ver - nahm ich so lieb - li - chen Klang.

hier, ja, he - sie - get

*p poco a poco*  
Nicht kann es die

*f* Welch reizender Sang, *dim.* so lieb - licher Klang,

*f* Welch reizender Sang, *dim.* so lieb - licher Klang,

*dim.* ste - hen wir vor dem selt - nen We - sen hier, *p poco a poco* ja, he - sie - get ste - hen

*dim.* *p poco a poco*

*ritard.*

Lip - pe, nicht kann es die Lip - pe kün - - den, doch Ge - sang,

wir!  
*ritard.*

vor dem sel - nen We - sen hier.

*ritard.* *pp*

**Tempo I.**

ja, Ge - sang! Ja, durch des Ge - san - ges hei - li - ge

*p*

*p*

Macht wird al - - - les We - - - he zum Schwei - - gen ge -

**Balaces. *p***

Ge - hö - ren muss sie mir, be - schwö - ren will ich's

**Lauristan.**

Wie mäch - tig er greift mich der rei - zende Sang,

Wie er - greift uns die - ser Sang, mäch - tig drang der

*p*

*cresc.*

bracht. Be.

hier, *cresc.* be\_schwö\_ren will ich's hier!

noch niemals ver\_nahm ich so lieb\_lichen Klang.

Stim\_me Klang an das Herz, das süß be\_klom\_men.

*cresc.*

wagt ist mein Herz, er\_füllt von un\_end\_lichen Freu\_den, von Freu\_

*ritard.* Tempo.

den er\_füllt von schnendem Schmerz, zu prä\_sen in

*p* Ge\_hö\_ren muss sie

*p* Wie mäch\_tig ergreift mich der rei\_zende Sang, noch

Ja, be\_sie\_get ste\_hen wir vor dem

*ritard.*

1111

Wei - - - sen, das ist des Sanges Macht; zu  
 mir, be - schwö - ren will ich's hier;  
 nie vernahm ich so lieb - lichen Klang!  
 selt - nen Wei - sen hier, ja, be -

*pp* Wie  
*pp*

prei - - - sen, in Wei - - - sen, in Wei - - -  
 ge - hö - ren muss sie mir, be - schwö - ren will ich's hier;  
 mächtig ergreift mich der reizende Sang, noch nie vernahm ich so lieblichen Klang!  
 sie - get ste - hen wir vor dem selt - nen Wei - sen hier;

## Forte.

sen, ja, ja,

*cresc.*

ge.hö . ren muss sie mir, ge.hö . ren muss sie

*p*

Be . sie . get stehen wir vor dem selt . nen Wesen hier,

*cresc.*

ja, besie . get ste . hen wir vor dem selt . nen We . sen hier,

*p*

*cresc.*

des San . ges heil . ge Macht!

mir, be . schwö . ren will ichs hier!

vor dem selt . nen We . sen hier.

vor dem selt . nen We . sen hier.

*ff*

*ff*

*ff*

(Die Cavaliere nariagen huldigend Angioletta. Balboas dringt durch ihre Reihen.)

Andante. Agitato. **Angioletta.** (bei seinem Anblicke entsetzt zusammenstehend.)

Balances. *Woh mir! er ist's, der Tod ihm ge-schworen.* (galant.)

Erlaubt auch mir die Zauberin zu grüssen. Auch meine

*p* *fp* **Agitato.**

Andante. Agitato. **Recit.**

*Wenn er ihn hier finde, er wär' ver-lo-ren!*

Hul-digung leg' ich dir zu Fü-ssen. Doch ih-rer Weigung

*fp tremolo* **Agitato.**

Andante. Moderato. **Lauristan.**

Grund gebesser ich euch kund: Ihr Herz, ihr Herz hält sie gefesselt hier. Ei

**Chor der Cavaliere.** *p* Ei seht, die

*p* Oboi. Corni. Fagotti.



## Angioletta.

**Lauristan.** Er kennt mein Geheim-niss!

seht, die Schelmin, ei seht, die Schelmin, wir glaubten ihr, wir glaubten  
 Ei seht, die Schelmin! Sie liebt! Sie liebt! wir glaubten ihr,  
 Schelmin! Sie liebt! wir glaubten ihr,

## Recit.

## Allegro.

Woh' mir! **Balbacés.** *(Weise zu Angioletta.)* Gna.de!

ihr. *(Balbacés fasst Angioletta bei der Hand und schiebt sie einige Schritte vorwärts.)* Du liebst ihn, ihn, der mich tödtlich beleidigt!

wir glaubten ihr.

*Oboe & Clar.*

Recit.  
Balbacés.

## Angioletta.

Balbacés.  
*(Hoch über sich schreudend.)*

Gna.de! Du liebst ihn, da dein Mund ihn vertheidigt. Lasst Euch er-flehn! Nimmermehr! doch

halt! Ei - nes kann ihm ret - ten: Mein Herz ist ge - fesselt, es trägt dei - ne Ket - ten. Er -

*Adagio.* hö - re mich, sei mein - und ich will verges - sen verzeih'n. *Allegro.* **Angioletta.** (sich stolz aufrichtend.) Hinweg von mir, nicht fürchte ich

*p* Oboe, Clar. e Fagotti

dich. Mit mir ist der Herr, - er schlit - zet ihn' wie mich!

*cresc.* *f* Harmonie *p*

*(für sich.)* **Balbaces.** Mein Herz er - fasst ein Bangen, und  
Nicht sollst du mir ent - rin - nen, mein musst du wer - den,  
**Lauristan.** *(für sich.)*

*p* Nicht darf sie mir ent - rinnen, bald  
**Cavaliere.** O Glück, sie zu ge - win - nen, wer kann es wohl ver -

*cresc.* *p*

na - men - lo - se Pei - na, wie Gift die Bli - cke drun - gen  
 mein, Ge - walt führt dich von hin - nen, bei Gott, so soll es sein, so soll es sein!  
 treff' ich sie al - lein, Ge - walt führt sie von hin - nen, mein muss sie werden, mein!  
 leih'n? so hol - des Kind zu min - nen muss Göt - ter - freude sein.  
 muss Göt - ter - freu - de sein.

(Tief in mein Inn - res ein, mein Herz er - fasst ein Bangen, und na - men - lo - se  
 den fre - chen Bahlen treff' ich, und Ra - che sät - tigt mich, den  
 nicht darf sie mir ent - rinnen, bald treff' ich sie al -  
 O Glück, sie zu ge - win - nen, wer kann es wohl ver - leih'n? so

Pein, und na - men - lo - se Pein.  
 fre - chen Buhlen treff ich, und Ra - che sät - tigt mich.  
 lein, mein muss sie werden, mein, ja, mein!  
 hol - des Kind zu mianen, muss Göt - ter - freu - de sein. Schon sinkt die

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, followed by a bass line, and then a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand. Dynamic markings include *f*, *ff*, and *p*.

Was still und tief im Bu - sen schlief,  
 Noch heut' zur Nacht, sei es vollbracht, sei es vollbracht;  
 Noch heut' zur Nacht, sei es vollbracht, sei es vollbracht;  
 Nacht, in ih - rer Pracht lass' schei - dend ich süß' Lieb - eben dich. schon sinkt die

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, followed by a bass line, and then a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal line. The piano part continues with a similar texture to the first system. Dynamic markings include *p* and *ff*. A handwritten mark "2/10" is visible on the right side of the page.

und ruhen sollt in Ewigkeit!

noch heut zur Nacht sei es vollbracht;

noch heut zur Nacht sei es vollbracht;

Nacht, in ihrer Pracht lass' scheidend ich süß' Liebchen dich!

Timp.

Was still und tief im Busen schlief,

noch heut zur Nacht sei es vollbracht;

noch heut zur Nacht, / sei es voll.

(Die Herren gehen langsam ab indem sie durch sprechende Blicke und Handbewegungen noch Abschied von Angioletta nehmen.)

Schon sinkt die Nacht, in ihrer Pracht

entweihst ist's, durch sein Wort ent-

bracht,

lass' scheidend ich süß' Liebchen dieb, süß' Liebchen

*f* *pp* *mf* *ff* *p*

weihst!

noch heut zur Nacht, noch heut zur Nacht

sei es vollbracht, sei es voll

dich! Lebe wohl,

*pp* *p* *pp* *dim.*

## Balbaces.

*Handlung zum Ende!*  
*(sei es vollbracht!)*

Lauristan.  
 bracht, *(Hinter der Scene.)* sei es vollbracht!  
 le - be wohl, leß wohl,  
*pp p*

*mf ppp*  
 leß wohl, leß wohl!  
*mf ppp*

Recit. Angioletta.  
 Und nun zu ihm! Ich muss ihn fin - den, was ich ge - hört ihm

kün - den; sein Le - ben gilt's - ich ret - te ihn, ich ret - te

# No. 7. RECITATIV und ARIE.

**Angioletta.** *Moderato.*  
 ihn! (rasch ab.) *espressione* (Auf dem Flusse erscheint von rechts eine Gondel von einem Führer geleitet; sie

**Pianoforte.**

landet. Eine Dame verschleiert, entsteigt ihr. Sie scheint dem Gondolier eine Weisung zu geben, worauf derselbe sich zu Lande nach rechts ent-

*resse.*

fernt. Die Dame, Eleonore, sieht sich hastig um und tritt dann rasch vor.)

*dinstn.* *p*

**Recit.**  
**Eleonore.**

/ Das Kloster dort, die Hütte

hier, ja hier ist's! O Gott, ich danke dir dass du bis hier mich geführt und be-

*pp* *pp* *pp*



schirmt, auf dass ich neu-en Fre-vel ver-hü-te. Ge-dung'ne Späher mei-nes Ge-

mahl's, der ew'gen Hass ihm ge-schwo-ren, entdeck-ten den Ort, wo ver-bor-gen der Ar-me

weilte. Hen-te noch soll' er ver-ra-then sein! doch der All-ge-rech-te woll-te diess

nimmer! Mir führte er die Kunde zu. Nun triebes mich ohn'Rast und Ruh' hie-

her, zu warnen ihn, zu retten.

*Andante.*

*dim.*

*p*  
Wie so in . nig, tren und rein, hing sein Herz an meinem Bil . de, sei . ne Liebe, engels .

mil . de, woll . te e . wig er mir weih'n, woll . te e . wig er mir weih'n!

*poco animato*  
Alle die . . se Won . nen sind für mich zerron . nen, da mein Herz ihn von sich

*poco animato*

stieß! Nun büsst'ich schwer, was ich ge . than in thö . richt blindem Wahn! *rit.* *Ent.*

tän . schung hat ihr Werk vollbracht. Das Trug . . bild, wo für ich ge .

*ff*

*cresc.*

ge - ben den Traum meiner Liebe, mein Alles, mein Leben, in Mondesfrist sank es in

Nacht! Das Dasein ver - armt, — von Reue ge - trübt, *immerwährl* steh ich nun da ver -

*cresc.* *p* *Tempo.* *p*

las - sen und un - ge - liebt! Wieso in - nig treu und rein hingsein

*cresc.* *pp* *animato*

Herz an meinem Bil.de, sei.ne Lie.be engels - mil.de, woll - - te e . . . wig er mir

*cresc.* *Tempo I.* *dim.*

weihn. Wie so in . . nig, tren und rein hingoin Herz an

*molto*

*cresc.* *cresc.* *dim.*

*animato*

mei . nem Bil, de, sei . ne Lie . . be, en . gels . mil . de, wollte e . . wig er mir

*animato*

*Tempo I.*

weihn, wollte e . . . wig er mir weihn, sei, ne Lie, be, sei, ne

*cresc.* *p*

(Eleanore tritt in die Hütte.)

Lie . be wollte e . wig er mir weihn.

*pp rit.*

# Nº 8. CAVATINE, ENSEMBLE, FINALE. *2<sup>do</sup>*

**Moderato.** (Balbaces tritt auf.)

Pianoforte.

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes in a descending scale, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. The tempo is marked 'Moderato' and the dynamic is 'p'.

**Recit.**  
**Balbaces.**

Von den Ge - fährten hab ich mich frei gemacht und eil - te hier.

The vocal line begins with a recitative style. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern. The key signature changes to one flat.

her. Im Schutz der Nacht führ' ich zu gu - tem En - de mein Be - ginnen; Mit

The vocal line continues with a recitative style. The piano accompaniment features some chords and a brief 'fp' (fortissimo) marking. The dynamic is 'p'.

Schmeichelwor - ten hoff' ich bald - wenn es sein muss mit Ge - walt die sprö - de

The vocal line continues with a recitative style. The piano accompaniment features some chords and a brief 'f' (forte) marking. The dynamic is 'p'.

**Adagio.** (Eleonore tritt aus der Hütte.)

Schö - ne zu ge - winnen!

**Eleonore.** Niemand da -

The vocal line begins with a recitative style. The piano accompaniment features some chords and a brief 'pp cre' (pianissimo crescendo) marking. The dynamic is 'p'.

Eleonore.

Moderato.

(erschrocken.) (sie will entfliehen, Balbaces hält sie auf.)

(Eleonore)

heim! Wer naht?  
Balbaces.  
*(ihrer Gestalt erblickend)*

diese Stimme!

Da ist sie.

Wohin so ei. lig, süß'

Allegro.

Recit.

*(entsetzt sich ihm und eilt zum Vordergrund.)*

*(leise für sich)*

Es ist mein Gemahl! Ich bin ver. loren *(ihr wieder ganz nahe.)*

Liebchen!

Verschleiert? Zu

Moderato.

*(Er fasst sie bei der Hand)*

ihm wohl wolltest du dich schleichen, zu spät! ich las. se dich nicht!

Vergeh dich

*du mußt mir*

*(Eleonore sucht sich ihm zu entwinden.)*

Mahn! Nicht kannst du ent wei. chen, o bleib! und hö. re mich!

*Ich muß dich*

## CAVATINE.

Andante con moto.

*dolce*  
nicht! Komme, süß' Liebes, sei mein ei-gen, fol-ge mir, o

*rit.* Tempo. *cresc.*  
komme, sei mein! Lass dein Herz zu mir sich nei-gen, mir fort-an sein

*rit.* Tempo. *f.*  
Lie-ben weih'n. Reich-thum, Glanz will ich—dir bie-ten, und ein

Herz voll Lie-bes-gluth, will dich pflie-gen, will dich hü-ten:

*ritard.* Tempo.

wie mein höchstes, lieb - stes Gut. Lass uns flie - hen,

*ritard.* *p*

auf — den Knie - en fle - he ich, o fol - ge mir!

*rit.* \* *rit.* \* *rit.* \* *rit.* \*

Mir — zur Sei - te win - ken Freu - de, Lust und Won - nen

*rit.* \*

*rit.* Tempo.

fort - an dir! O komm, sei mein! O komm, sei mein!

*rit.* *pp.* *attaca:*



**Moderato. Eleonore.** (entreisst sich ihm; vorleidend, leise.)

Welche Qua . len! Mich tüd . . tet die Schaam; weh! dass ich

diess zu er . le . ben kam!

**Balbaces.**

Du fliehst mich noch immer, willst immer noch fort? Nichts also ver.

**Moderato.**

mag mein sü . sses Wort? Wohlan, so soll dich Gewalt mir er . rin . gen, Ge walt meinen Wünschen Ge .

**Recit. Eleonore.** (laut) *p*

Ab . scheu . licher, halt ein! Zu viel des Fre . vels, der

wäh . rung er zwin . gen!

## Andante.

(Mit tiefster Entrüstung.)

Sün - del  
(zusammenfahrend.)

Nein! es ist dein

O Gott - dieser Stimme Ton! das ist nicht Angio - letta?

*cresc.*

## Lento.

Weib, das dich nun kennt! Die Aermste die sich die dei - ne nennt, der du - dein wahr - stes

*p*

## Allegro moderato.

We - sen enthüllt, sie steht vor dir, von Ab - schen er - füllt!

*ff*

## Recit.

von Ab - schen er füllt!

**Balances**

Mein Weib! Höll und Tod! Wie kommst du her an die sen

Balboas.  
Moderato.

Ort? Was frag' ich? As - tor - - ga weiltja dort, den sie geliebt noch im mer

*riten.*

Andante. Recit.

(Mit Thränen der Wuth.)  
liebt, dem preis sie mei,ne Ehre giebt! Was unge - than sühnt nur der Tod, be.

Moderato. Eleonore.

Beschütze mich mein Herr und Gott, lass  
rei - te dich zu ster - ben!

hier mich nicht ver - der - - ben!

(Will sie fortziehen.)  
Auf - - fol - ge mir!

3. 4.

**Eleonore** (sich ihm widersetzend)

**Astorga.** (Astorga erscheint im Hintergrund.)

**Balbaces.** (zu der sich streubenden Eleonore)

Nein, lasse mich!

Was giehtes hier?

dieß Ringen und

Ich tödte Dich!

**Astorga.** (Er tritt zwischen Beide.)

**Recit.**

Droh'n? Angio, let - ta!

Hinweg von ihr, wer du auch

**Moderato.** **Eleonore** (links) (bei Seite)

**Astorga.** (bei Seite)

**Balbaces.** (bei Seite)

As - tor - ga! Weh mir! wird er erkannt ist auch

bist - soll dich mein Degen nicht durch - bohren!

Erisis!

**Eleonore.** (Sie eilt an Astorga vorbei auf Balbaces zu. Leise und rasch zu ihm.)

er, der Aernste ver - lo - ren! Ich muss ihn ret - ten!

Es sei, - ich fol - ge, doch

**Eleonore.**  
fort! Lass mich!

**Astorga** *(zu Eleonore.)* *(wie befehlt.)*  
Hinweg von ihm! Wie? sie wendet zu ihm sich hin? Ihm will sie

**Astorga.**  
folgen? wirr wird mein Sinn!  
**Balbases** *(zu Eleonore.)*  
Zu spät! erst tödlich ihn — dann dich!

**Astorga.** *(aus seiner Betäubung erwachend.)*  
*Andante.*  
Her, an denn zum Kampfe auf Leben und Tod.

**Astorga.** *Recit.*  
Wer du auch bist, ich will dein Blut!

**Balbases.** *(Zu Eleonore.)*  
Genug! zum Kampfe! Hin.

*Fl. e. Ob.*

*Tr. 3/8.*

.....

Allegro.

Eleonore.  
(im Hintergrund.)

2 (Sie klingen.) (ster Gang)

weg!

Zu

(ster Gang) (ster Gang)

Hül - fe! zu Hül - fe! her, bei!

Balbaces. Recit.

herbei zu Hül - fe! (fallend) Weh! ge - troffen! Es ist vor.

Allegro. (Er sinkt auf die Stufen der Nische der Madonna. Astorga stößt wie betäubt auf der andern)

bei! ich ster - he!

Seite der Bühne, sich auf seinen Degen stützend. Von allen Seiten eilt Volk beiderlei Geschlechtes herbei. Ein Offizier mit Wachen, vier Mönche. Die Letzteren treten auf von rechts, das Volk mit Fackeln erscheint von verschiedenen Seiten.)

Soprani.  
 Alt.  
 Chor.  
 Tenori.  
 Bassi.

Was geht hier vor? Ein Mord! O grau . en vol . les

Was geht hier vor? Ein Mord!

Bild der Nacht! Wer hat wohl die . se That vollbracht? Was geht hier vor? Ein

Was geht hier vor? Ein Mord!

Meno mosso.

Mord! — O grau . en vol . les Bild der Nacht! Wer hat wohl die . se That vollbracht?

Was geht hier vor?

Astorga. (wie abwesend.)

An . gio . let . . ta! auch sie — ging fort von mir!

**Angioletta.**  
(auf ihn zueifend.)

**Astorga.**  
(obac sie anzusehen und sie sanft von sich abwehrend.)

Hier bin ich, Mei - ster! Du? Nicht bist du An - gio -

let - ta! Mit Je - - nem dort flohsie hin - weg. Mein

**Tempo 1.**

**Lauristan.**

(Lauristan, der hebelgreift.)

Herz nahm sie mit - - und mei - nes Geistes Ruh! - - - - - *Grosser*

Gott, was muss ich sehn! - - - In seinem Blu - - - - - te liegt Bal - ba - ces.

(Er kniet neben dem Ster -  
benden nieder.)

**Astorga.**  
(bei dem Namen aufstehend.)

Bal - ba - ces! ha! Er war es, den mein Degen traf! - - - Ein Gottesge.



## Balbaces. (sich krampfhaft aufrichtend.)

(zu den Völkern.) Allegro.

richt! Ja - ich bin Bal - ba - ces, und du - du bist mein Mör - der! - ich ward ge - mor -

## Angioletta.

Sein Mör - - der!

## Eleonore.

Sein Mör - - der!

## Balbaces.

det

*Ball. Recit.*  
(Zum Anführer der Wache)

Nehmt ihn in Haft, überliefert ihn dem Richter, auf dass

*Allr. unteetzt)* *pp*

## Chor.

Sein Mör - - der! sein Mör - der!

*pp*

## Astorga. (zurückführend und ihn anstarrend.)

er als Mörder sei - ne Stra - fe fin - de! Balbaces! Ja! er ist's! noch im To - de will er mein Ver -

*sp* *sp* *p*

*sp* *sp* *p*

*sp* *sp* *p*

*sp* *sp* *p*

*sp* *sp* *p*

Adagio.  
Balbaces. (Mit schneidendem Bogen.)

derben! / Ja - wie dein Va - ter sollst du ster - ben: durch

strin - - gen - -

Corni e Fagotti.

Hen - kershand! -

Recit. *do* Gna - de wird dir nicht! Fahr' hin! Mein

Andante.

*do*

Angioletta.

Eleonore. Ent - setz - lich!

Balbaces. Ent - setz - lich! (Er sticht.)

Fluch - folgt dir - zum Hochgericht!

Lauristan. *P* Er starb!

Chor. Ent - setz - lich!

*scen* *do*

*pp*

attacca:

## QUINTETT mit CHOR.

**Largo.**  
**Angioletta.**

Wer lin - - dert den Jammer, die her - - be Noth, die en - - ger und

**Eleonore.** *p*

Wer lin - - dert den Jammer, die her - - be Noth, die

en - - ger mich ei - - sig um ziehn! das Le - - ben ist ö - - de, die

eu - - ger und en - - ger mich ei - - sig um - ziehn! das Le - - ben ist

Hoff - - nung ist todt, da - hin das Glück, da - hin das Glück, das er -

ö - - de, die Hoff - - nung ist todt, da - hin das Glück, dahin das Glück,

**Chor.** *p* Der Herr, der Herr

*cresc.* reich - - - bar mir schien, *pp ritard.* das Glück, das er reich - bar schien. *Tempo.*

*cresc.* dahin das Glück, das er reich - bar mir schien, *pp ritard.* das er reich - bar schien.

*Astorga.* O then *p* Offizier. *p* Ver

Lauristan. *p*

*cresc.* mag sei - ner See - - - le gnä - - - dig sein *pp ritard.* *Tempo.* Mich rüh - ren ihr

*cresc.* *pp* *Tempo.*

*Astorga.* *p* Va - ter vom Him - mel blick her - ab! *p* dein Mör - der, noch im

*Offizier.* *p* ze - he ihm Herr, der kalt und todt, wie du dem

*Lauristan.* Jammer und ih - re Noth! doch dürfen sie mir nicht nutzlos ent - fliehn, nicht

*Astorga.* *p* *p*

*Offizier.* *p*

*Lauristan.*

*dim.* *mf*

To - - de weihst mich, weihst mich dem Hoch - gericht! und du, — meine

*dim.* *mf*

Schä - cher einst ver-zieh'n, ja einst ver - zieh'n, wie du — dem

*dim.* *mf*

nutz - - los ent-flich'n, nicht nutzlos ent-flich'n, doch dürfen sie mir nicht nutzlos ent-flich'n, Ge -

*pp*

Der Herr mag

*pp*

*dim.* *p*

*pp* (mit steigender Erregung.) *cresc.*

Mut - - ter, er - fle - he Gna - de mir! Welche Angst!

*pp* *cresc.*

Schä - cher einst — ver - zieh'n, / wie du

*pp* *cresc.*

wäh - rensoll mir zur Stunde sein Tod das Glück, das kann er-reichbar mir schien, das

*pp*

seiner See - - le gnä - - dig sein!

*pp*

*pp* *cresc.*

welch ein Schan - er, nein, nein! es ist ja bald ge - than!  
*dän.*  
 / dem Schächer einst — ver - ziehn.  
*dän,*  
 Glück — das kaum erreich - bar mir schien.  
*pp*  
 O Gott, so reich an Guad' und  
*pp*

**Eleonore.**  
 Wer lin - - dert den Jam - mer!  
**Offizier.**  
 Ver - zei - - - he ihm, Herr!  
**Lauristan.**  
 Ge - wöh - - - ren soll mir  
 Huld! nicht rich - te streng, was hier ge - -

*p* *poco a poco*

Da hin das Glück; das Leben ist ö - - de, das Leben ist  
**Eleonore.**

Das Leben ist ö - - de, das Leben ist  
**Astorga.**

*p* O theuerster Va - - ter und du, meine Mut - - ter,  
**Offizier.**

der kalt und todt, doch er, der verschul - - det so her - - be Noth.  
**Lauristan.**

zur Stun - - de sein Tod das Glück, das kaum erreichbar mir schien,  
 schah.

*poco a poco*

*pp*

*cresc.* *ff*

ö - - de, die Hoffnung ist todt. Wer  
 ö - - de, die Hoffnung ist todt. Wer  
 bli - - cke her - - ab! O  
 nicht soll er der Straf' ent - - fliehn! Ver - -  
 erreichbar mir schien! Mich

*cresc.* *ff*

lin - - - - - dert den Jam - - - - - mer, wer die  
 lin - - - - - dert den Jam - - - - - mer, wer die  
 then - - - - - er - ster Va - - - - - ter, vom  
 zwi - - - - - he ihm, Herr, der  
 rüh - - - - - ren ihr Jam - - - - - mer und  
 Gott so reich, so  
 her - - - - - be Noth, *Eleganz* die  
 her - - - - - be Noth, *ff* die en - ger und en - ger mich um -  
 Him - mel blick her - ab, vom Him - mel blick her -  
 kalt und tod, wie  
 ih - re Noth, doch dür - fen sie mir nicht nutzlos ent -  
 reich an Gnad' und Huld, nicht  
 reich an Gnad und Huld,

11111



eu - - - ger und eu - - - ger mich *p*  
 zieh'n, die *p*  
 ab! Dein *p*  
 da dem Schö - - - cher, dem *p*  
 flieh'n, doch dür - - - fen sie *p*  
 rich - - - te streng was hier ge - *p*

*ff* *p*

ei *cresc.* sig, ja die *ff*  
 ei *cresc.* sig, ja die *ff*  
 Mör - - - der noch im To - - - de *ff*  
 Schä - - - cher einst ver - *ff*  
 mir nicht nutz - - - los vnt *ff*  
 schali, ver - - - zwi - - - hr *ff*  
*cresc.* *ff*

*cresc.* *ff*

ei - - - sig mich um - ziehn.  
 ei - - - sig mich um - ziehn.  
 weiht mich dem Hoch - - - ge - richt!  
 ziehn, ja, einst ver - ziehn.  
 flieh'n, ja, nicht ent - flieh'n.  
 ihm, der dir nun nah.

*p*  
*Das*  
*p*  
*O*

**Angioletta.**  
 Le - ben ist ö - - de, die Hoff - - nung todt!  
**Astorga.**  
**Offizier.** O Va - ter vom Him - mel,  
**Lauristan.** Ver - - ze - - he ihm, Herr, der  
 Ge - - wä - - ren soll mir zur  
 Gott, so reich an Gnad' und Huld!

*Astorga*  
*p*  
*p*

Angioletta. *sempre cresc.*

*Eleve* *cresc.* Da - hin das Glück,  
 da - hin das Glück, *cresc.* da  
 blick her ab, blick her ab! O then - er - ster  
 kalt und todt wie du dem Schä - cher  
 Stan - de sein Tod das Glück, *cresc.* das kaum er - reich - bar  
 Ver - ze - he ihm, der dir nun nah wie  
*p* *cresc.*  
*cresc.* *sempre cresc.*  
 das er reich - te - nu - to bar schien, das er  
 hin das Glück, das er reich - te - nu - to bar schien, das er  
 Va - ter, blick her ab!  
 einst, dem Schä - cher einst ver - ziehn!  
 schien, das Glück das kaum er - reich - bar schien, das  
 sei - nem Mör - der al - ri - te - nu - le - to Schuld.  
 8. *ff* *ri - te - nu - to* *Tempo.* *pp*

*ritard.* reich - bar schien. *Tempo.* Wer lindert den Jammer!

*ritard.* reich - bar schien. Wer lindert den Jammer!

*ritard.* vom Himmel blicke her - ab! O theuerster Va - ter!

*ritard.* kaum - erreich - bar schien. *Tempo.* Lass Gnade ihm werden!

Mich rühren ihr Jammer!

*pp*

*ritard.* *Tempo.* *Temp.* *ff*

*pp* *pp*

Wer lindert den Jammer, die Noth, die Noth!

Wer lindert den Jammer, die Noth, die Noth!

O theuerster Vater! O blick her - ab!

Lass Gnade ihm werden, der kalt und todt.

Mich rühren ihr Jammer und ih - re Noth.

Gott! *pp* O Gott!

*p* *pp* *pp* *pp*

Recit.

Angioletta. (Astroega schützend.)

Angioletta.

Nein, nein! Weh' mir! Was soll ich thun?

Offizier. (zu den Wachen.) (sie wegdringend.)

Ergreift ihn!

hinweg!

Lauristan. (lässt zu Angioletta.)

Du kannst ihn retten.

Mir

Andante.

Angioletta.

Ich soll ihn ver -

Lauristan.

folgen! dann zeug' ich mit Wort und Eid, dass der Herzog fiel in ehrlichem Streit.

lassen? Lauristan

cresc.

Folgst du mir nicht,

so

ist

er

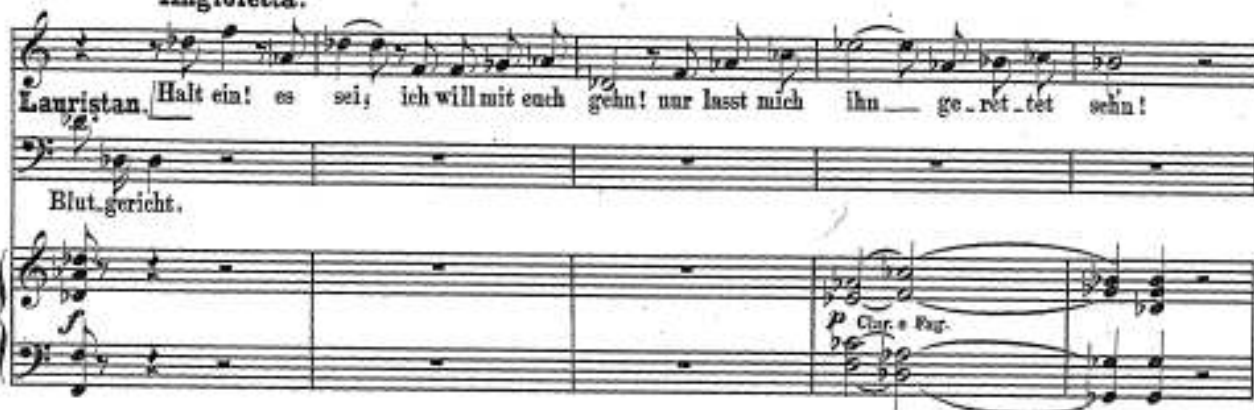
ver -

fal - - -

len dem

Recit.  
Angioletta.

Lauristan. Halt ein! es sei, ich will mit euch gehn! nur lasst mich ihn ge - ret - tet sehn!  
Blut - gericht.



(zu Astorga.)

Andante.

Meister!

Astorga. (sie sauft von sich abwehrend.)

VISION.

Lass mich! fort! siehst du nicht dort: Wie sie mir win - ken, die blut - gen Ge -

stal - ten, wie sie die Hän - de ent - ge - gen mir hal - ten? O

Recit.

Mutter, du Theure, ich komme! Doch weh, / am Weg die finstre Ge - stalt mit blinkendem

Tromboel.

pp

cresc.

mf

**Angioletta.**  
**Astorga.** O Jammer! und ich -  
 Beil! sie fasst mich! Weh! Erbarmen! Erbarmen!

**Recit.** **Andante. Eleonore.** (verschleiert, zu Angioletta.)  
 ich soll verlassen den Armen! wer wird ihn schützen fort - an? Ich!  
**Lauristan.** Nun folge, frei ist die

**Lauristan.** **Angioletta.** (Sie tritt zu Astorga, welcher theilnahms- wie abwesend dasteht.)  
 Bahn! O göunt mir ein letz - tes Le - le - wohl! Lieb'

**Andante sostenuto.**  
**Angioletta.** (innig zu Astorga.)  
 wohl du Arm - ster nun, ich schei - de! doch all' mein Den - ken blei - bet  
**Astorga.** Wie abwesend und gespannt dem Gesange Angiolettas horchend.  
 Die - se Tö - ne! Ich

hier ob fer - ne, ob im Glück, im Lei - de, all - - über -  
 hör' sie und stille Freude die einst ich ge - kannt, auf's Neu - e mir lacht;

all ist es bei dir! O sei ge - trost, und ha - - be  
 ich füh - le wie ans Nacht und Tod mein Herz er - wacht. O, sü - sser Klang, so mild, so

*dim.*

Muth, ich las - se dich in Got - - tes Hut, und muss ich jetzt auch von dir  
 gut, o tö - ne fort, zu meiner Hut! stiegst wohl her - ab,

*poco*

gehü - einst wer - de ich dich wie - - der seh - - seis hier, seis dort in jenen  
 herab aus Himmels - böhn? o, süs - ser Klang, o tö - ne fort, dir

*a poco cresc.* *pp* *pp*

*a poco cresc.* *pp*

*a poco cresc.* *pp*

Coral e Fagotti.



**Angioletta.** *pp* *ritard.* **Tempo.** *pianissimo possibile*

Höhn, es giebt ein Wie - der - seh'n.

**Eleonore.** Ich schü - tze ihn in sei - nem Lei - de, in

**Astorga.** *pp* *ritard.* lauschend lass mich in Lust ver - gehn!

**Lauristan.** (Angioletta langsam fortziehend) Es drängt die Zeit, lass ab vom Lei - de, folge

**Chor.** *pp* **Tempo.** Wer kann dem Herrn, dem Herrn wider - stehn,

**Eleonore.** sei - ner tie - fen Gei - stes - nacht, und si - cher wird mir einst die

**Lauristan.** mir, es drängt die Zeit, ein neu - es Le - ben winkt, nicht länger

wer sich ent - ziehn sei - ner Macht, sei - ner Macht? darf auch der Mör - der

*cresc.* Freu - de, dass er zum Le - - ben neu er - wacht. *pp* O, sei ge -  
*cresc.* säu - me, folge mir, es drängt die Zeit, ein neu - - es Le - ben winkt!  
*cresc.* frei von hier gehu, so straft ihn Gott durch Gei - stesnacht.  
*cresc.*

**Eleonore.**  
 trost, und ha - - - be Muth, du bist in gu - - ter, treu - - - er  
**Astorga.**  
*p* O. sü - sserKlangso mild, so gut, o tö - ne fort, zu mei - ner  
**Lauristan.**  
 fol - ge mir,

*p* Wer schuldig der That die hier ge - sehn, kann nimmer gerech - ter Straf' ent.  
*p*

*poco a poco cresc.*

Hut. Und Gott, der Herr er - hört mein Fle - hen, ich wer - de

Hut.

es drängt die Zeit!

*poco a poco cresc.*

geh'n. Wer schuldig der That die hier ge - schehn,

*poco a poco cresc.*

*poco a poco cresc.*

**Eleonore.** dich ge - ret - tet sehn. **Angioletta.** (Mit Laurista im Hintergrunde auf ihrer Gondel abfahrend.) Seis hier, seis dort in je - nen Höhen, es gieht ein Wie - der -

wer schuldig der That die hier gesch'ein!

*ritard.*

*ff* *pp*

*Un poco animato.* **Eleonore.** (zu Astorga.)

sehn, **Astorga.** O sei ge - trost, und habe Muth,

O tö - ne fort, so mild, so schön, dir lau

*Un poco animato.*

Eleonore.

**Astorga.** da bist in tren - er Hut,  
 - schend lass mich in Lust ver - gehn; o tö - ne fort, so mild, - so

*pp*

*ritard.* **Tempo.**  
*ritard.* **Tempo.** du bist in  
 schön; o tön', o tö - ne fort, - so schön! - lass mich dir lau - schend

*colla parte*  
*cresc.* **Tempo.**

*ritard.* **Tempo.** **Angioletta.** (hinter der Scene.)  
 tren - er Hut. Leb wohl - (Der Nachzug tritt langsam.) leb  
 in Lust - ver - gehn! *ritard.* **Tempo.** Ob. e Clar. O tö - ne fort, du holder Klang, so mild, so

*Flauti e Obs.* *p* *Clar. + Cori dim.* *pp*

*Tempo.*  
 wohl! *dim.*  
 schön!

*pp* *cresc.*

Ende des zweiten Aktes.

Handwritten notes and signatures at the bottom of the page.

AKT III.

Nº 9. SCENE und DUETT.

INTRODUCTION.

Andante con moto.  
Corni e Fagotti.

Oboe Solo.

Pianoforte.

The introduction consists of several systems of music. The first system shows the piano accompaniment with dynamics *ff* and *p*, and the Oboe Solo with a *3* measure rest. The second system continues the piano accompaniment with dynamics *ff* and *pp*. The third system features the piano accompaniment with dynamics *f* and *pp*, and the Oboe Solo with dynamics *f* and *pp*. The fourth system includes the instruction *stringendo e cresc.* and *a tempo.* The fifth system ends with the instruction *Vorhang.* and dynamics *p* and *pp*.

Recit.  
Eleonore.

The recitativo for Eleonore is written on a single staff with piano accompaniment. The lyrics are: "Heute soll sich sein Loos ent-scheiden. Zwei endlo-se Jah-re schwanden da-hin und nichts ver-".

The continuation of the recitativo for Eleonore is written on a single staff with piano accompaniment. The lyrics are: "mochte, dass sich lös-te sein Geist aus des Wahnsinns starren Banden. Heut sei ver-sucht das letzte, das".

Grüss-te! sein eig. nes Lied soll ihm er - klin - gen, die Hymne die einst sein Geist er -

Moderato. (Ein Page führt Angioletta ein.) (auf Angioletta zugehend)

dacht! O Herr der Welt lass es ge - lingen! *Missa?* - o seid mir ge -

grüsst, die zum Ruhm I - taliens am Kai - ser - hofe strahlte! die Kunst soll hier durch euch ein

*Oboi e Corsi.*

Angioletta.

Wun - der wirken. Ver - zeibt! nicht darf ich denken an Kunst und Sang, be - vor mir nicht ein andres Werk ge -

Andante con moto. *ritard.*

lang. Den Leh - rer, den Freund, der Al - les mir war, ich su - che ihn / doch nicht kann ich ihn fin - den!

**Recit.**  
**Eleonore.** (für sich.)

(zu Angioletta.)

Welche Ahnung! — den Freund, den Lehrer, sagte sie! wer ist's, der das Herz euch so ge-

**Angioletta.**

fesselt hält? Ein armer Sän-ger, bedroht war sein Le-ben, nur ich konnte ihm die Frei-heit

**Allegro.****Eleonore.** (aufschreiend.)

geben. Von ihm scheidend, gelobte mir eine Frau ihm zu schützen. As - tor - -

**Angioletta.****Recit.**  
**Eleonore.****Adagio.**

ga! Sein Name! ihr kennt ihn, er lebt? — Er lebt! doch ach! sein Geist ist

**Recit.**  
**Angioletta.**

O Gott! Ich? o sprecht!  
tobt! nur stille! ihr könnt ihn retten. Durch seine Hym-ne hoff' ich zu

*Allg*

*Allegretto*

lö-sen seines Geistes Ketten. — O Gott! erleuchte seine Nacht.

*Angioletta.* *p* Ich hab ihn ge-  
*Eleonore.* *p* O sagt mir ihr

*scen do*

funden, ich weiss wo er weilt! diess Wort hat die Wunden des Her-zen ge-heilt, o Göt-tin der  
 Stunden, die ihr nun ent-eilt, ob Glück ihr, ob Wunden dem Her-zen er-theilt! o Göt-tin der

*ritard.* *a Tempo.*

Tö-ne, zu mir neige dich, da Rei-ne be-gei-stre  
 Tö-ne, zu ihr neige dich, da Rei-ne, du Schöne, be-gei-stre

*cresc.*



mich! Ver - - leih' meinem Sang, die  
 sie! Ver - leih' ihrem San - ge die gött - - liche  
 gött - - liche Macht, dass bei sei - - nem Klan - ge sein Geist er - wacht.  
 Macht, dass bei heil - gem Klan - ge sein Geist er - wacht.  
 Ich hab ihn ge - funden, ich weiss wo er weilt! dies  
 sagt mir, ihr Stunden, die ihr - nun ent - eilt, ob  
 Wort hat die Wanden des Her - zens ge - heilt, o Göt - tin der Tö - ne zu mir neige  
 Glück ihr, ob Wanden dem Her - zen er - theilt, o Göt - tin der Tö - ne zu ihr - neige

*P*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*dim.*  
*ritard. Tempo.*  
*cresc.*  
*ritard. Tempo.*  
*cresc.*

*Prof. 12.5.100.1671*  
 N° 10. SCENE und CAVATINE.

**Pianoforte.** *Allegro furioso.*

*ff* Flauti, Oboi e Clar.

**Astorga. Recit.** *(von rechts in grösster Aufregung.)* **Moderato.**

Fort! lass mich! ich will dir nicht folgen, du bla-tiger Mann!

Cor. Tr. u. Trombasi. *p* Fl. Cl. Fag.

**Recit.** **Allegretto.**

ich will nicht! hinweg von mir.

**Recit.** **quasi Andante.**

Wo bin ich? nicht kenn' ich die sen Ort, so reich und so

kalt. — Doch ist' mir Gals sah ich ihn einmal schon! Ja, ja! hier war's, wo mein Herz, mei-ne

Andante. Recit.

Ra-be-ich ver-lor, und nim-mer, ach, nim-mer! fand ich sie

Andante sostenuto.

wie-der!

Flauti e Oboi.

mezza voce

Da nahst du mir wie-der da blei-ches An-ge-

pp

sicht! dein Au-ge so treu, so mild, so lieb und gut es scheint mir zu

sa-gen: ver-za-ge nicht, du bist ja in mei-ner, in meiner treu-en Hut.

dim.

trän - me süß, träume süß und lind, mein ar - mes, mein ar - mes un - glücklich  
*ritard.*  
*ritard.*

Tempo.  
 Kind. Wer bist du, da herr - lich An - gesicht?  
 Tempo.  
*ff* *f*

ich weiss es, und weiss es auch nicht! sei ru - - big mein  
*p* *pp*

Kind und un - - ver - - zigt, für

*poco a poco stringendo e cresc.* *Tempo I.*  
 Je - - den einst der Mor - - gen - tagt dann wirst du mich ken - nen dann  
*poco a poco stringendo e cresc.* *Tempo I.*  
*pp*

*meine Blüthen meine Blüthen für mich / die nicht sind!* 173

wirst du mich se - hen, nie - mer, den wir mehr von ein - an - der gehn.

*ritard.* Tempo.

*colla parte* Tempo.

*p ritard.*

**Quasi Recit.**

Wersprach so zu mir? / wer? alles stille Wie war es

*p* *Temp.* *pp*

*in tempo. (sachend) cresc. e string.* *ad lib.* **Quasi Recit.**

doch? für Je - den einst - der Mor - gen tagt! Ganz recht, für

*in tempo. cresc. e string.* *pp*

**Tempo I.**

Je - den - doch ach! nur nicht für mich! nur nicht für mich!

*p* *Flauto.* *Tempo I.* *Fagotto.* *PPP*

*ad lib.*

nur nicht für mich - nur nicht für mich!

*infl. aus 1100* *pp*

N<sup>o</sup> 11. DUETT.

**Allegro moderato.** (für sich.) (auf ihn zugehend.)

**Eleonore.** Da ist er! A - stor - ga!

**Astorga.** Wer spricht da? ha!

**Pianoforte.** *p* *f*

**Astorga.**

Es sind je - ne tödtlichen Blicke! Weh mir! o schau so mich nicht

*f* *sf* *p*

**Eleonore.**

an. Ich ver - ge - he vor Pein und banger Noth. As - tor - ga, be - ru - hi - ge dich! nicht kündet mein

*p*

Blick dir Tod, noch Wehe. Nein, so - li - ges Glück siehst du aus ihm entge - gen dir strahlen.

*p* *sf*

Andante sostenuto.

(Sie führt Astorga langsam zum Sessel. Astorga lässt sich willig zu ihren Füßen nieder.)

Er - ken - ne mich und es en - den die Qua - len. (Bild des ersten Aktes.)

Eleonora.

Einst lieb - - test du mich - Astorga. (stehend) mit glü - hen - dem  
Einst lieb - test du mich!

Tri - be. Einst sangst du für mich -  
mit glü - - hendem Tri - be. Einst

der Lie - - - be Lieder! ritard. Tempo. Ein  
sang ich für dich - der Lie - be Lie - der! ritard. Tempo.  
colla parte Tempo.

## Eleonore.

*Adimato.*

son\_niger Himmel schien auf uns nie - der, du ruh - test träu - mend zu Fü - ßen mir und

san - gest Tö - ne für mich - und Lie - der und ei - ne Ro - se weih' ich

*cresc.*

*rit.* **Allegretto.** **Astorga.**  
(Sie gibt ihm eine Rose die Astorga während dem folgenden langsam, gedanklos zerplückt.)

dir, ei - ne Ro - se weih' ich dir. Wenn Herr - liche du - in stil - ler Nacht zum

Him - mel wen - dest sch - nendden Blick, wenn goldner Sterne

beh - re Pracht dir sen - det sel - ges Glück - dann



(Astorga wendet langsam das Gesicht zu Eleanore.)

(Sein Blick trifft zu ihren.)

möchte ich der Stern wohl sein, dann möchte ich der Stern wohl sein.

*ritard.*

*ritard.*

**Allegro moderato.**

(Aufspringend und die erstarrte Flut vor sich wehend.)

**Astorga.** Nein, nein! dein Stern darf ich nicht sein. Ich will nicht!

*ff* Trombe

**Recit.** Jetzt er kenn' ich dich! jetzt er kenn' ich dich! du locktest mit fal - schem

**Meno mosso.**

Trombeni.

Bli - eke mich hin - auf auf die sonni - ge, schwindeln - de Hö - he dem Himmel so

*rallent.* *Tempo.*

*rallent.* *Tempo.*

nah! um dann mich zu sto - ssen er - bar - mungslos in den Ab - grund hin -

*finis*

Trombeni.

## Eleonore. Moderato.

ab. Nein, nein! nur Trug ist dein Wahn! Nie hab ich so Schlimmes an dir ge-

than. Dir schlug mein Herz in je - ner Zeit, da warst meines Denkens

*poco a poco ritard.*  
See - ligkeit; doch musst ich dich lassen, mich zwang das Geschick. Nun bin ich erlöst und

**Tempo I.**  
keh - re zu - rück. O sieh, wie meine Thränen fließen, be - ren endliegend dir zu

fließen, und Alles vergessend ru - feich, wie einstens, so jetzt: ich lie - be

Andante con moto. **Astorga.**

(ohne Eleonore anzuschauen.)

dich! Da lie - best mich! o sü - sses Wort, wie zan - berhaft wehst  
*Corno anglaise*  
 du mich an; es trägt mich fort, vonder Erde em - por, ach, Him - mel.

*Spial!* *ru - por.* *Him. mel.*

**Eleonore.**

an! Ich lie - be dich! Ja, fort und fort will ich mit die sem  
 an!  
 Lant dir nah, bis dieses Wort besieget dei - nen Wahn; ja.

dei - - - nen fal - schen Wahn; **Astorga.** bis  
 Mein Herz, das längst schon todt und

dass dein Herz das todt und kalt, aufs Neu . empfing . der Lie . be Ge .  
kalt, es lebt! ich fühl seines Schlagens Ge . walt!

**Astorga.**  
walt! Ein glän . zender Strahl die Nacht durchbricht, und

**Eleonore.** *cresc.*  
Es ist kein Traum, nie wird er ver .  
hel . le wird es in mir und licht! es ist wohl ein Traum, es ist wohl ein Traum, zu

*meno mosso*  
gehn, zum Le . ben wer . den wir Bei .  
wunderbar schön! und wie ein Traum wird Al . les ver .

*ritard. Tempo.*

de, ja, Bei - de er - stehn; es ist kein Traum, kein Traum.  
 gehn, wird Al - les ver - gehn, es ist wohl ein Traum, zu schön. *O*

*ff* *p ritard. pp*

**Astorga.**

töne fort du Zauberwort, o tö.ne fort — du Zauberwort, ich lie - be dich, ich lie - be

*pp* *cresc.* *pp*

**Eleonore. p** *O tö.ne fort du Zauberwort: ich lie.be dich, — ja, fort und fort, ich*  
**Astorga.** dich! ich lie - be dich, ich lie - be

*cresc.* *ritard. Tempo.*  
 lie - be dich — ich lie - be dich, ich liebedich, ich lie - be dich!  
 dich! du Zauber - wort: — ich lie - be dich, ich liebedich, ich lie - be dich!

*pp* *cresc.* *dimin.* *pp*

Eleonore. Recit.

Andante Astorga.  
(sic lange ansehend)

Erkennst du mich nun? O schau' mich an! Wie? du sprachst also zu mir?

Recit.

Andante.

Eleonore.  
Allegro.

Du? Ich wähnte, es sei... es sei... Ah! Astor.ga. hör' mich!

Eleonore.

Allegro moderato.

Astorga. hör' mich! Ich be - schwö - re dich!

Nein! Nein!

Astorga.

Hin weg von mir Ver. rü - therin, ich will, ich will dich nimmer

hü - ren, nicht sollst du mich, Ver - su - cherin, mit falschem Wort be -

thü - ren; lass ab von mir, lass ab mit deinem Blick, lass ab mit dei - nem Blick. Geh

*ad lib.* Tempo.

*colla parte*

*meno mosso.* Tempo I.

Ru - he mei - nem Her - zen, geh Ru - he mei - nem Her - zen, dem du geraubt des

*ritard.* Tempo.

Frie - dens Glück, ge - bracht so bittere Schmer - zen, lass ab von mir, und flie - he mich, für

mich bist du todt, ich bin es für dich! ... ich bin es für

Eleonore.

dich! Halte ein! Nie wird, nie wird dir Heil, Gewinn, willst

du, willst du dich selbst be.thö - ren, und je - de Hoff - nung flieht dahin, dein

Wahn muss sie zer - stö - ren, ich lass dich nicht und will ja - nur dein Glück, und will ja - nur dein

*ad libitum*

*colla parte*

Tempo. *meno mosso.*

Glück; giebst du auch mei - nem Her - zen, giebst du auch mei - nem Her - zen für

Tempo I. *ritard.* *ritard.* Tempo.

sei - ne Lie - be jetzt zurück der Täu - schung Schmer - zen; ich lass dich nicht, und



kühn wag ich den letz - ten Kampf, zum Sieg führt er nicht! zum

Sieg! Astorga. ich lass dich nicht, und kühn wag  
Hinweg von mir! Verrä - the rin!

ich den letz - ten Kampf! den letz - ten Kampf!  
hin weg von mir! hin weg von mir!

(Ebcorre rasch ab, Astorga sinkt erschöpft von der Aufregung in den Sessel.)

N<sup>o</sup> 12. FINALE. SCENE und STABAT MATER.

Pianoforte.

Adagio.

pp

## Astorga. Quasi Recit.

Was ist das? Es tönt und schlägt an mein Ohr! es dringt mir in die Seele! diese

p

Tempo.

Tempo. (Er scheint den Klängen zu horchen, zu folgen.)

Klänge, ich kannte sie einst. Ja, ja ganz recht!

Alti. Chor. (hinter der Scene) *Stabat*  
Tenori. *Stabat*  
Bassi. *Engel* *Stabat* ma - ter do - ro - sa Jux - ta cru - cem

Corni auf dem Theater.

## Angioletta.

Doch wann wann hört ich sie? Cu - jus a - nimam ge -  
Cu - jus a - nimam ge -  
la - cri - mo - sa Dum pen de - bat fi - li - us.

Tromboni.  
p  
Trombe + Corni auf der Bühne.

men - tem, Con - tris - ta - tem et - do - lentem. *dimin.* Pertran - si - vit gla - di -

men - tem, Con - tris - ta - tem et - do - lentem. *dimin.* Pertran - si - vit gla - di -

*Stabat mater, do - lo - ro - sa*

*dimin.*

ns. Mater do - lo - ro - sa. Mater do - lo -

die - se Stimme! Wann - wann bürt ich die?

us. Cu - jus a - ni - ma - ge - men - tem Con - tristatem et do -

ro - sa.

Als ich noch glücklich war, sang sie mit mir, so schön, so schön!

len - tem

*p*

*p*  
 Ma - ter do - lo - ro - sa  
 Nein! nein! je, ne schö - nen Sän - ge die ich da gehört, das sind sie nicht sie künden nur  
 Cu - jus a - ni - mam ge - men - tem

Ma - ter do - lo - ro - sa  
 We - he die dü - stern Klänge, und Mord und Tod ein  
 Con - tris - tem et do - len - tem

*mf*  
 Astorga.

Hoch gericht... Ein Weib steht da, an der Hand der jammernde Kna - be... War ichs nicht  
 Per transi - vit gla - di - us Per transi - vit

Angioletta, ff

Astorga.

selbst? Den Mörder sich, zu tödten uns ist er be-reit!

Per-tran-si-vit gla-di-

Per-tran-

gla-di-us.

Per-tran-si-vit gla-di-

auf der Bühne.

us.

dimin.

1. 2. 3. 4

1. 2

si-vit gla-di-us. Das bleiche Weib, durchbohrt ist ihr Herz. Horch!

us.

dimin.

Orgel.

Angioletta.

Poco animato

Sta-bat ma-ter do-lo-ro-sa.

(gleichsam nachsingend.)

Sta-bat Ma-ter do-lo-ro-sa! Es ist meine Mutter, meine

pp

pp

p

*Alto*

Mater do - lo -  
 Mut - ter, die da weint, — die mir ruft! — ich ken - ne sie wie - der!

**Chor.** Mater do - lo -

*pp*

ro - sa. Mater do - lo - ro - sa.  
 Ich hör' ihre Stimme! — Nein, nein! Es sind

ro - sa. Mater do - lo - ro - sa.  
 Mater do - lo - ro - sa, do.lo.ro - sa.

*tremolo* *fp*

**Astorga.**  
 mei - ne Tö - ne, die ich ge - sun - gen.

1. 2.  
Astorga.

(die Draperien öffnen sich im Hintergrunde.)

Es ist nicht mei - ne Mut - - ter! es ist, es

Angioletta. *Largo maestoso.*

Astorga.

Er ist ge - ret - - tet,

ist -

An - gio - let - - ta! (Unter diesem furchtba-  
ren Klagen ist sein Denken  
sein Geist wiedergekehrt.)

Chor.

Er ist ge - ret - - tet,

*mf* *Largo maestoso.*

Angioletta.

Dank dem Herrn!

Er erblickt Angioletta in ihrer Tracht der beiden ersten Akte, und eilt dann mit ausgebreiteten Armen auf die ihm entgegen eilende zu, an ihrer Brust zusammensinkend. (Laden sich zugleich der Chor Astorga - welcher Angioletta innig umschlingt - hält - grüssend und kühligend nähert, fällt der Vorhang.)

Dank dem Herrn! Dank dem Herrn! Dank dem Herrn!

11111

Ende der Oper.

*Act 2*  
*Quelle des... ..*